

The Gospel According to Luke
Hebrew Heritage Translation of the New Testament
Copyright by Brad H. Young, Ph.D.

Chapter 1

1) Seeing that many have undertaken the writing for a record of the events which transpired among us, 2) like those who from the beginning were eyewitnesses and servants of the teachings, who have passed them down to us, 3) it seemed appropriate for me as well, having investigated everything carefully from the beginning to write for you, in sequential order, most noble Theophilus, 4) so that you might know the exact truth concerning everything that you have been taught.

5) It happened during the days of Herod, the King of Yehuda that there was a cohen (priest) whose name was Zecharyah from the course of Aviyah. His wife was also from among the daughters of Aaron and her name was Elisheva. 6) Both of them were Tzadikim (righteous ones) before God, walking in all the commandments and ordinances of the LORD, being blameless. 7) But they did not have a child, because Elisheva was barren. They were well on in years.

8) Then it happened that as he was performing his priestly service before God when his division was on duty, 9) he was selected by lot to burn the incense when he went into the Temple of the LORD in accordance with the practices of the Priesthood. 10) All the throng of the people were praying outside during the time of the incense offering. 11) An angel of the LORD appeared to him standing at the right side of the altar of incense. 12) When he saw him, Zecharyah was troubled and fear fell upon him.

13) But the angel said to him, "Do not fear, Zecharyah for your prayer has been heard, and your wife Elisheva will give birth to a son and you shall call his name Yochanan. You will be filled with joy and gladness. Many will rejoice at his birth. 15) He will be great before the LORD. He will drink neither wine nor fermented drink. He shall be filled with the Holy Spirit even from his mother's womb.

16) Many among the children of Israel will repent returning to the LORD their God.

17) He will go before the LORD in the spirit and the power of Elijah, turning the hearts of the fathers to the children, and the disobedient to the wisdom of the righteous, preparing for the LORD a people who are ready.

18) Zecharyah said to the angel, "How can I acknowledge this word? I am an old man and my wife is well advanced in her days!"

19) The angel answered and said unto him, "I am Gavriel who serves in the presence of God and I have been sent to give you this message. 20) See, from now on you will be silent and unable to speak until the day when these events shall happen, because you did not believe my words which shall be fulfilled in their own time."

21) All the people waited for Zacharyah and were feeling anxious because he was delayed for so long the Temple. 22) When he came out he was unable to speak to them and they knew that he had seen a vision in the Temple. He could only make signs to them because he remained speechless. 23) After his time of service was completed, he returned to his home.

24) After these days, his wife Elisheva conceived and kept herself secluded for five months, saying, 25) "Thus the LORD has worked [this miracle] for me in these days when he looked upon me and removed this shame from me before the people."

26) In the sixth month the angel Gavriel was sent out by God to a village in the Galil named Natzart, 27) to a virgin engaged to a man named Yosef from the household of David. The virgin's name was Miryam. 28) When he came to her, he said, "Greetings! Most favored one, the LORD is with you." 29) But she was deeply distressed by this blessing and wondered what this greeting could mean. 30) Then the angel said to her, "Have no fear, Miryam, for you have found favor before God. 31) Listen you shall conceive and give birth to a son. You must call his name Yeshua. 32) He shall be great and shall be called the son of the Most High and the LORD God will give unto him the throne of David his father. 33) He shall reign in the house of Yaakov forever and of his kingdom there shall be no end." 34) Then Miryam said to the angel, "How shall this be, since I am a virgin?" 35) And the angel said to her, "The Holy Spirit will come upon you and the power of the Most High will overshadow you; hence the child born to you shall be called holy, the Son of God. 36) Look your kinswoman Elisheva has also conceived a son even in her advanced age. This is her sixth month of pregnancy with her who was called barren. 37) For nothing is impossible with God." 38) Miryam responded, "Here I am, the handmaiden of the LORD, let it be to me according to your word." The angel departed from her.

39) Miryam arose in those days and went to the hill country with great urgency to a city of Yehuda. 40) She entered the house of Zecharyah and greeted Elisheva. 41) Then it

happened just as Elisheva heard Miryam's greeting, the baby kicked in her womb. Elisheva was filled with the Holy Spirit 42) and she exclaimed in a loud voice, saying, "Most blessed are you among women and blessed is the fruit of your womb! 43) Why should I be privileged to have the mother of my Lord come to me? 4) Behold as the voice of your greeting came to my ears, the baby kicked for joy in my womb. 45) Blessed is she who believed that there would be a fulfillment from what was spoken to her by the LORD."

46) Then she exclaimed, "My soul does magnify the LORD 47) and my spirit does rejoice in the God of my salvation, 48) because he has seen the humble state of his servant and behold now all generations will call me blessed; 49) because he who is powerful has done great miracles and holy is his name. 50) From one generation to another, his mercy is showered upon those who revere him. 51) He has done strong miracles with his arm, he has scattered the proud in the imagination of their hearts. 52) He has abased the mighty from their thrones and has exalted the humble. 53) He has filled the hungry with good things and the rich he has sent away empty handed. 54) He has helped his servant Yisrael remembering his mercies as he promised to our forefathers, to Avraham and his descendants forever." 56) Miryam remained with her for three months and then returned home.

57) The time arrived for Elisheva to give birth and a son was born. 58) So her neighbors and relatives magnified the LORD for his mercy unto her. 59) When the time came on the eighth day for the child to be circumcised, they named him Zecharyah after his father. 60) But his mother intervened, "Not so! His name must be

called Yochanan." 61) They argued with her, "But none of his relatives is called by that name." 62) They made signs to his father, asking what he wanted to call him. 63) He requested a writing tablet and wrote, "His name shall be called Yochanan!" At that they all were astonished. 64) Suddenly his mouth was opened, the fetters holding his tongue had been loosed. Being able to speak, he began to recount his blessings to God. 65) All the neighbors were overwhelmed with awe as these events were discussed throughout all the hill country of Yehuda. 66) Everyone who heard [about these happenings] laid them up in their hearts, saying, "What kind of child will he be? Surely the hand of the LORD is upon him!"

67) His father Zecharyah was filled with the Holy Spirit, and he prophesied, saying, 68) "Blessed be the LORD God of Yisrael, because he has visited and redeemed his people. 69) He has raised up a horn of salvation for us in the house of David his servant. 70) As he promised by the mouth of his holy ones, his prophets of old, 71) salvation will be granted unto us from our enemies and we will be delivered out of the hands of those who hate us. 72) In showing mercy for our fathers, he will remember to keep his holy covenant, 73) the promise which he pledged to our father Avraham, to save us from our enemies, 74) granting us the ability to serve him without fear, 75) in holiness and righteousness before him all the days of our lives. 76) But you child, shall be called prophet of the highest, who will go before the LORD to prepare his ways, 77) to give knowledge of salvation to his people for forgiveness of their sins, 78) according to the tender mercies of our God, when the sunrise of a new day has dawned upon us from on high, 79) to give light to those living in darkness under the shadow of

death, and to guide our feet unto the way of shalom." 80) So the child grew, became strong in spirit and lived in the wilderness until the time he appeared publicly among Yisrael.

Chapter 2

1) In those days an order from Caesar Augustus went forth that a census should be taken in the entire domain. 2) This census was the earlier [census, taken] before Quirinius was governor in Syria. 3) So everyone went to be enrolled, each to his or her own town. 4) Thus also Yosef arose out of the Galil, from the town of Natzrat, to Yehuda, to the city of David, which is called Bet Lechem, because his family descended from David, 5) to be registered along with Miryam, his betrothed. She was expecting a child. 6) While they were there, the time arrived for her to give birth. 7) She delivered a son, her first born, and dressed him in cloth wrappings for babies. She laid him in a feeding trough because there was no room for them to lodge in the inn.

8) Some shepherds were staying in that same region out in the open fields keeping watch over their flocks during the night. 9) An angel of the LORD suddenly stood before them, and the glory of the LORD blazed around them. They were terrified. 10) The angel said to them, "Do not fear! Look and listen, I bring you good news of a great joy which shall be for all people. 11) Because today, in the city of David, a Savior is born who is the anointed of the LORD. 12) This shall be a sign for you, you will find the baby dressed in cloth wrappings, lying in a feeding trough." 13) Suddenly there appeared with the angel, a multitude of the heavenly host, praising God and saying, 14)

"Glory belongs to God in the highest,
Shalom is given on earth,

Goodwill is granted to [all] people"

15) When the angels had gone away from them into heaven, the shepherds said one to the other, "Let us go straight to Bet Lechem right now and witness this event which has happened, which the LORD has made known to us." 16) Then they hurried off and found Miryam and Yosef, and the baby who was lying in a feeding trough. 17) When they had seen him, they made known the message telling everyone about the child. 18) Everyone who heard about him were filled with wonder at what the shepherds told them. 19) But Miryam treasured all these things, pondering over them in her heart. 20) And the shepherds returned glorifying and praising God for all the things they had heard and seen, everything had happened just as it had been told to them.

21) When eight days had passed the time arrived for his circumcision, he was named Yeshua, the name given to him by the angel before he was conceived in the womb. 22) Then the time came for their purification according to the Torah of Moshe, they took him to Yerushalayim to present him to the LORD. 23) As it is written in the Torah of the LORD, "Every male that opens the womb will be called holy to the LORD," 24) and to offer sacrifice according to what is prescribed in the Torah of the LORD, "A pair of turtle doves or two young pigeons."

25) Now there was a man in Yerushalayim named Shimeon, and this man was a Tzadik (righteous person) and devout, seeking the consolation of Yisrael and the Holy Spirit was upon him. 26) It had been revealed to him by the Holy Spirit that he would not see death before he had seen the anointed of the LORD. 27) Being led by the Spirit, he came into the Temple when the parents

brought the child Yeshua in order to do what is commanded in the Torah concerning him. 28) Then he took him in his arms, and blessed God, saying, 29) "Now, LORD, you may let your servant depart in peace, according to your word, 30) because my eyes have seen your salvation, 31) which you have prepared in the presence of all the peoples, 32) a light of revelation will shine among the Gentiles and the glory of your people Yisrael."

33) His father and mother were filled with wonder at what he said about him. 34) Shimeon blessed them and said to Miryam his mother, "Listen, this child is destined to cause the fall and the rising of many in Yisrael, for a sign, which will be spoken against. 35) A sword will pierce [her] soul in order that the thoughts of many will be revealed."

36) In addition, there was a prophetess, Chana, a daughter of Paniel, out of the tribe of Asher. She was advanced in age, having lived with her husband for seven years after her marriage. 37) She remained a widow until the age of eighty-four. She did not leave the Temple, worshiping [God] night and day with fastings and prayers. 38) At that moment, she came up to them and gave thanks to God, speaking about him to all who were longing for the redemption of Yerushalayim.

39) Hence they fulfilled all the requirements according to the Torah of the LORD, and returned to the Galil unto their own village of Natzrat. 40) So the child continued to grow and become strong, ever increasing with wisdom, as the grace of God was with him.

41) Now his parents went up every year to Yerushalayim for the feast of Pesach. 42)

When he was twelve years old, they made pilgrimage for the feast according to custom. 43) While they were returning after the days of observing Pesach were ended, the boy Yeshua stayed behind in Yerushalayim. His parents did not realize this. 44) Supposing that he was with others in the caravan, they traveled a day's journey. They looked for him among his relatives and friends. 45) When they did not find him, they returned to Yerushalayim earnestly looking for him. 46) After three days had passed, they found him in the Temple sitting among the rabbis, listening to them and asking them questions. 47) Everyone who heard him, marveled at his wisdom and the way he answered questions. 48) When they saw him, they were astonished, and his mother said to him, "Son, why have you treated us this way? Look at how your father and I have been frantic searching for you everywhere!" 49) But he said unto them, "Why have you been looking for me? Did you not understand that I must be about my father's work?" 50) They did not understand the saying which he spoke to them. 51) He went with them and they came to Natzrat where he continued to be obedient to them. His mother treasured all these things in her heart. 52) Yeshua kept growing in wisdom, in stature and in favor before God and people.

Chapter 3

3:1) In the fifteenth year of the reign of Tiberius Caesar, when Pontius Pilate was Prefect of Yehudah, and Herod was Tetrarch of the Galil, and Phillip his brother was tetrarch of the region of Ituraea and of Trachonitis, and Lysanias was Tetrarch of Abilene 2) during the high priesthood of Chanan and Kayafa, the word of God came to Yochanan the son of Zecharyah in the wilderness. 3) And he went into all the surrounding area of the Yarden, preaching a

baptism of repentance for the forgiveness of sins. 4) As it is written in the book of Yeshayahu the prophet, "The voice of one crying in the wilderness, prepare the way of the LORD, make straight paths for him, 5) every valley shall be raised, every mountain and hill shall be made low, and crooked trails will be made straight, the rough roads smooth. 6) All flesh will see the salvation of God. 7) He said to the multitudes who gathered to be baptized by him, "You brood of vipers! Who warned you to escape from the anger which is to come? 8) Bring forth fruits that are fitting for repentance. Do not begin saying to yourselves, we have Avraham as our father! I tell you that from these stones, God is able to raise up children to Avraham. 9) Already the axe is laid to the root to cut the trees, every tree which does not produce fruit will be cut down and thrown into the fire."

10) The crowds began to ask him, "What shall we do?" 11) He answered and said unto them, "The one who has two coats must share with someone who has none, and the one with food must do the same." 12) The tax collectors came to be baptized, and they said to him, "Rabbi, what shall we do?" 13) He told them, "Collect no more than what is the assessment." 14) The soldiers asked him saying, "What shall we do?" He said to them, "Do not extort, do not accuse falsely, make do with your wages."

15) All the people were waiting expectantly and questioned in their hearts concerning Yochanan, whether he could be the anointed one or not. 16) Yochanan answered them saying, "Surely I baptize you with water, but he who is more powerful is coming after me. I am unworthy to loosen the thong of his sandals. He himself will baptize you with the Holy Spirit and with fire. 17) His winnowing fork is in his hand to clear out

his threshing floor and to gather his wheat into the storehouse. But he will burn the chaff with unquenchable fire.

18) With many other exhortations he preached to the people. 19) But when Yochanan reproved Herod the tetrarch, for taking Herodias his brother's wife and the many evil things that Herod had done, 20) he added this act also to them all, he incarcerated Yochanan into prison.

21) So it happened that as all the people were being baptized that Yeshua also was baptized. Being in prayer, the heaven opened 22) and the Holy Spirit descended upon him in the bodily form like a dove. A voice from heaven declared, "You are my son, this day I have brought you forth."

23) When Yeshua began his ministry, he was thirty years of age, being the son (as supposed) of Yosef, the son of Heli, 24) the son of Matan, the son of Levi, the son of Melchi, the son of Yanai, the son of Yosef, the son of Matityahu, the son of Amos, the son of Nahum, the son of Esli, the son of Naggai 26) the son of Maat, the son of Matityahu, the son of Semein, the son of Yosech, the son of Yoda, 27) the son of Yochanan, the son of Herhesa, the son of Zerubabel, the son of Shealatiel, the son of Neri, 28) the son of Malki, the son of Adai, the son of Kosam, the son of Elmadam, the son of Er, 29) the son of Yose, the son of Eliezer, the son of Yorim, the son of Matat, the son of Levi, 30) the son of Shimeon, the son of Yehuda, the son of Yosef, the son of Yonam, the son of Eliakim, 31) the son of Malah, the son of Mana, the son of Matatah, the son of Natan, the son of David, 32) the son of Yese, the son of Oved, the son of Boaz, the son of Salmon, the son of Nachson, 33) the son of Aminadav, the son of Aram, the son of Chetzron, the son of

Peretz, the son of Yehudah, 34) the son of Yaakov, the son of Yitzchak, the son of Avraham, the son of Terach, the son of Nachor, 35) the son of Serug, the son of Reau, the son of Peleg, the son of Ever, the son of Shalach, the son of Kenan, the son of Arpachshad, the son of Shem, the son of Noach, the son of Lamech, the son of 36) Metushelach, the son of Chanoch, the son of Yered, the son of Mahalallel, the son of Kenan, 38) the son of Enosh, the son of Set, the son of Adam, the son of God.

Chapter 4

1) Yeshua being full of the Holy Spirit returned from along the Yarden being led by the Spirit into the wilderness. 2) For forty days he was being tempted by the Devil. He ate nothing in those days, and when they were ended, he was hungry. 3) The devil said to him, "Since you are the Son of God, speak to this stone that it should be turned into bread." 4) Yeshua answered him, it is written, "A person does not live by bread alone..." 5) Then the (Devil brought him to a high mountain) and showed him all the kingdoms of the world in a moment of time. 6) The devil said to him, "I will give you all this power and their grandeur because it has been handed over to me and I can give it to anyone I please. 7) If you will just worship before me, all of it will be yours." 8) But Yeshua answered him, it is written, "You shall worship the LORD your God and him only shall you serve." 9) So he brought him to Yerushalayim, and he caused him to stand up on the wing of the Temple. He said to him, "Since you are the Son of God, jump off! 10) After all, it is written, 'He will cause his angels to watch over you to protect you,' 11) moreover, 'They will carry you on their hands, so that your foot may not even hit a rock.'" 12) But Yeshua answered him, saying, "It is said, 'You shall not test the

LORD your God." 13) When the devil had gone through every temptation, he left him until an opportune time.

14) In the power of the Spirit, Yeshua returned unto the Galil, and his fame was reported throughout the entire region. 15) He taught in their synagogues, being highly regarded by everyone.

16) Then he came to Natzrat where he had been brought up. As was his custom, he attended the synagogue on the day of Shabat. He stood up to read. 17) The scroll of Yeshayahu the prophet was handed to him. He unrolled the scroll and found the place where it is written, 18) "The Spirit of the LORD is upon me, because he has anointed me, to proclaim good news to the poor, he has sent me to preach the release of the prisoners and the recovering of sight for the blind; to activate deliverance for the oppressed, 19) to announce the year of God's favor." 20) He rolled up the scroll and handed it back to the attendant. He sat down. The eyes of everyone in the synagogue were fixed upon him. 21) He began to say to them, "Today, this scripture has been fulfilled in your hearing." 22) Everyone bore witness against him but marveled at the grace filled message which poured forth from his mouth. They asked, "Is not this the son of Yosef?" 23) But he said unto them, "Surely you will quote to me the proverb, 'Doctor, heal yourself!' That which we have heard was done in Kefar Nachum, do here in your home town as well." 24) But he responded, "No (real) prophet is recognized at home! 25) In truth, I say to you that in the days of Eliyahu, there were many widows in Yisrael. Although there was a great famine throughout the earth when (rain) from heaven was shut off for three years and six months, 26) Eliyahu was not sent to them, but rather to Tzarfat in

the land of Tzidon, to a woman who was a widow. 27) There were many lepers in Yisrael during the time of Eliyahu the prophet, yet they were not healed, but rather Naaman the Syrian." 28) At hearing these words, everyone attending the meeting were filled with anger. 29) They rose up and escorted him outside the city to the brow of the hill upon which their town had been constructed. They intended to push him down. 30) But he walked right through the midst of them all and went on his way.

31) He came to Kafar Nachum, a city of the Galil. He taught the people on the Shabats. 32) They were greatly impressed with his teachings, for his word was delivered with authority. 33) There was a man in the synagogue who had an unclean demon spirit. He shouted with a loud voice, 34) "Hey! What do you have to do with us _ Yeshua of Nazareth? Have you come to destroy us? I know who you are _ the holy one of God." 35) But Yeshua rebuked him saying, "Shut up! Come out of him!" After the demon threw him down into their midst, he came out of the man without harming him. 36) They were amazed. They all marveled one to another, saying, "What miraculous action is this that with authority and power he commands the unclean spirits and they obey?" 37) So his fame went forth into every place in the entire region.

38) He arose and went out of the synagogue coming to the home of Shimeon. But Shimeon's mother in law was sick with a high fever. He asked Yeshua to help her. 39) Yeshua stood beside her and rebuked the fever. It left her. Immediately she rose up and served them.

40) While the sun was setting, people brought to him all those having various kinds of sickness. He laid hands upon each

one of them and healed them. 41) Demons came out of many crying out and saying, "You are the Son of God!" But he rebuked them and would not allow them to speak. They knew that he was the anointed.

42) When the day came, he left and went into a desert place. But the people searched for him and came to him, compelling him not to leave them. 43) He said to them, "I must proclaim the good news of God's sovereignty in other cities as well _ for this purpose I have been sent." 44) Thus he preached in the synagogues in the Galil.

Chapter 5

1) So it happened, the crowds pressed in close to him so they could hear the word of God. He stood by the lake of Kineret. 2) He saw two boats (close to shore) in the lake. The fishermen had left them to wash their nets. 3) Getting into one of the boats which belonged to Shimeon, he asked him to put him out a little way from the shore. He sat down in the boat and taught the crowds of people. 4) And when he had finished speaking, he said to Shimeon, "Launch out into the deep water and let down your nets for a catch." 5) But Shimeon explained to him, "Master, we have worked hard all night and have not caught anything. Nonetheless, because of your word, I will let down the nets." 6) When they had done this, they netted an enormous haul of fish and their nets began to break. 7) They called their partners in the other boat to come and help them. They came and loaded up both boats until they began to sink. 8) But when Shimeon Petra saw it, he fell on his knees saying to Yeshua, "Go away from me, O Lord. I am a sinful man." 9) Wonder gripped him as well as all those who were with him, because of the haul of fish they had taken. 10) Yaakov and Yochanan the sons of

Zavdai who were partners with Shimeon felt the same way. And Yeshua said to Shimeon, "Do not be afraid! From now on you will be catching people." 11) After they brought their boats to shore, they left everything and followed him.

12) While visiting one of their cities, suddenly a man full of leprosy caught sight of Yeshua. He fell on his face begging him, "Lord, if you will you can make me clean!" 13) And Yeshua stretched out his hand and touched him, saying, "I will, be made clean!" Immediately the leprosy left him. 14) He charged him not to speak to anyone, but to "go and show yourself to the priest, and make an offering for your cleansing, as Moses commanded, as a witness to them." 15) But so much the more the news concerning him kept spreading. Large crowds gathered to hear and to be healed of their sicknesses. 16) But he withdrew into the wilderness areas and prayed.

17) One day as he was teaching, there were spiritual leaders and teachers of Torah who were sitting nearby, who had come from every village of Galil and Yehudah and Yerushalayim. The power of the LORD was with him to heal. 18) Behold there were men carrying a crippled man on a stretcher and they wanted to bring him inside to lay him before Yeshua. 19) But they could find no way to enter before him because of the crowd. They went up to the roof. They lowered him, stretcher and all, through the roofing tiles into the middle of the people right before Yeshua. 20) And he saw their faith. He said, "Man, your sins are forgiven you." 21) The scribes and spiritual leaders began to think in their hearts, saying, "Who is this? He speaks blasphemies. No one is able to forgive sins except God alone." 22) Yeshua knew what they were thinking. He answered and said unto them, "What is this

you are thinking in your hearts? What is easier to say, 'You sins are forgiven you' or 'Rise up and walk'? 24) But so that you may know of a certainty that the Son of Man possesses the authority upon earth to forgive sins", he said to the crippled man, "I say to you, rise and carry your stretcher and go to your house." 25) Immediately he arose before them. Picking up what he had been lying on, he went to his home glorifying God. 26) Sheer amazement seized one and all, and they glorified God. They were overcome with awe and said, "We have seen incredible things today."

27) After these happenings, he went outdoors and saw a tax collector named Levi sitting at the tax office. He said to him, "Follow me." 28) Abandoning everything, he arose and followed him. 29) Levi prepared a great banquet for him in his house. A large company of tax collectors and many others who were with them joined in the banquet. 30) The spiritual leaders and their scribes complained to his disciples, saying, "Why do you eat and drink with tax collectors?" 31) Yeshua answered and said unto them, "It is not the healthy that need a doctor, but the sick. 32) I have not come to call the righteous, but rather sinners to repentance."

33) They said to him, "Yochanan's disciples fast and pray often, much like the disciples of our spiritual leaders, but yours go on eating and drinking." 34) But Yeshua said unto them, "Can the guests of the bridegroom fast as long as the bridegroom is with them? 35) The days are coming, however, when the bridegroom will be taken from them. In those days, then, they will fast."

36) He told them a parable, "No one makes a patch to sew on an old garment by tearing

a new garment. If he does, the new garment will have been torn and the fabric of the new patch will not match the old garment. 37) No one, moreover, pours new wine into old wineskins. If he does, the new wine will burst the old wineskins. The wine will be spilled out and the wineskins destroyed. 38) New wine must be poured into fresh wineskins. No one after drinking old wine, desires new. He says, 'The old is better.'"

Chapter 6

1) On the second Shabat day [after the counting of the omer], Yeshua was going through the wheat fields. His disciples picked some heads of grain, rubbed them in their hands and ate some of the kernels. 2) But some of the spiritual leaders asked, "Why are your disciples doing what is forbidden on the Shabat day?" 3) Yeshua, however, answered them saying, "Have you never read what David and his companions did when they were hungry? 4) He entered the House of God, took the bread of the presence, gave it to his companions. They ate bread which is forbidden because only the priests are permitted to eat it." 5) He said to them, "The Son of Man is master of the Shabat day."

6) On another Shabat day, he entered the Synagogue to teach. There was a man present there who had a shriveled right hand. 7) The scribes and spiritual leaders watched him to see if he would heal on the Shabat day in order that they might have a reason to question him. But he knew what they were thinking and said to the man who suffered with the shriveled hand, "Get up and stand in the middle of the people." He got up and stood there. 9) Yeshua said to them, "I ask you, is it permitted to do good on the Shabat day or to do wrong? Is it allowed to save a life or to lose it?" 10) He looked around at

them all. Then he said to the man, "Stretch out your hand!" When he did so, his hand was fully healed. 11) But they were filled with bewilderment and questioned among themselves what they might do with Yeshua.

12) During these days, he went up to the mountain to pray. He continued in prayer through the night. 13) When it was morning, he called his disciples and chose twelve whom he designated to serve as emissaries, 14) Shimeon who was nicknamed Petra, Andri his brother, Yaakov, Yochanan, Pilipos, Bar Talmai, 15) Matiyahu, Toma, Yaakov the son of Chalfi, Shimeon nicknamed the Zealot, 16) Yehuda the son of Yaakov, Yehuda man of Kiryot who betrayed him.

17) He went down with them and stood on a level place. A large company of his disciples and an enormous crowd of people from Yehudah, Yerushalayim and even the region of Tyre and Sidon all had come together to hear him and to be healed of their sicknesses. 18) Those troubled by unclean spirits were healed. 19) Many in the crowd wanted to touch him, because power was coming out of him to heal them all.

20) He lifted up his eyes on his disciples and said, "Blessed are the poor, for you make up the kingdom of heaven. 21) Blessed are you who hunger now, for you shall be satisfied. Blessed are you who weep now, for you shall laugh. 22) Blessed are you when people hate you, when they exclude you, when they insult you and when they condemn your name as evil, on account of the Son of Man! 23) Rejoice in that day and leap for joy, for behold, great is your reward in heaven. That is the way their parents treated the prophets. 24) Woe to you who are rich, for you have received your consolation. 25) Woe to you, who are full

now, for you shall hunger. Woe to you, who laugh now, for you shall mourn and weep. 26) Woe to you, when all the people speak well of you, for this is the way their parents praised the false prophets.

27) But for all who will listen, I say unto you, love your enemies and do good to those who hate you. 28) Bless those who curse, pray for those who victimize you. 29) To the one who strikes you on the cheek, turn to him the other as well. To the one who takes your cloak, do not stop him from taking your tunic as well. 30) Give to everyone who asks from you. Do not demand those who would take from you to pay you back. 31) Treat others the way that you want to be treated.

32) What merit is it to you, if you love only those who love you? Even the sinners love those who love them! 33) What merit is it to you, if you do good only to those who do good to you? Even the sinners do good to those who do good to them! 34) What merit is it to you, if you lend to those from whom you expect to receive repayment? Even the sinners lend to sinners expecting a return. 35) Love your enemies, do good and lend without expecting repayment. Then your reward will be abundant. You will be children of the Most High, because he shows kindness even to those who are not grateful and to those who are evil. 36) Show mercy to others, just like your Father shows mercy.

37) Do not judge others, so that God will not pronounce judgment against you. Do not condemn, so that God will not condemn you. Forgive others, so that God will forgive you. 38) Give to others so that God will give to you, in abundant measure, pressed down, shaken together and running over. It will be heaped into your lap. Because with the measure you give, God

will give back to you."

39) And he told them a parable, "Is it possible for the blind to lead the blind? Will not both of them fall into the ditch? 40) A disciple is not greater than his or her master, but a disciple who has learned fully is able to become like his or her master. 41) Why do you see the speck in your brother's eye but fail to see the log in your own eye? 42) How can you say to your brother, "Brother let me take the speck out of your eye" when you yourself have a log in your own eye? You fraud! First take the log out of your own eye, then you will see clearly to take the speck out of your brother's eye.

43) No good tree bears bad fruit, nor does a bad tree bear good fruit. 44) Each tree is known by its fruit. Figs are not harvested from thorn bushes, neither are grapes picked from briars. The good person produces good out of the treasure of his heart. The evil person produces evil out of the evil of his heart. For out of the overflow of the heart one's mouth speaks.

46) Why do you call me Lord, Lord, but do not follow what I teach? I will show you what everyone who comes to me, hears my words and obeys them, is like: 48) He is like a man building a house, who dug deep and laid a foundation upon bedrock. When the flood water rose, the torrent streamed down against the house, but had no power to shake it, because it was well built. 49) He who hears but does not obey, is like a man building his house upon the ground without a foundation. The moment the torrent of water streamed against that house, it collapsed. Its ruin was total.

Chapter 7

1) After he had completed these teachings in the hearing of all the people, he entered

Kafar Nachum. 2) There, a Roman centurion's slave who was highly regarded, had become very sick and was near to death. 3) The Roman centurion had heard of Yeshua. Through the elders of the Jewish community, he sent a message to Yeshua asking him to come and heal his slave. 4) When they came to Yeshua, they implored him earnestly, saying, "This man is worthy of your help. 5) He loves our nation and has built our synagogue." 6) Yeshua went with them. He was not far from the house, when the Roman centurion sent friends to say to him, "Lord, do not trouble yourself because I do not deserve to have you come under my roof. 7) I do not consider myself worthy to come to you. But speak the word, and my slave shall be healed. 8) For I myself am a man also submitted under authority, with soldiers under me, to this one I say, 'go,' and he goes. To another I say, 'come,' and he comes. I may say to my slave, 'do this,' and he does it." 9) When Yeshua heard this, he marveled at him and turned to the crowd following him. He said to them, "I tell you, nowhere, not even in Israel, have I found such great faith." 10) When those who had been sent returned to the house, they found that the slave had been healed.

11) Soon afterward, accompanied by his disciples and a large crowd, he went to a village called Nain. 12) As he arrived at the city gate, a dead person was being carried out _ the only son of his mother. She was a widow. A large crowd from the village was with her. 13) When the Lord saw her, he was moved with compassion. He said, "Do not cry." 14) He came and touched the bier. Those carrying it stood still. He said, "Young man, I tell you to arise." 15) The dead man sat up and began to talk. Yeshua gave him to his mother. 16) Awe overwhelmed everyone. They glorified God, saying, "A great prophet has arisen among

us!" and "God has visited his people!" 17) This news about him kept spreading in all of Yehudah and throughout the surrounding countryside.

18) The disciples of Yochanan reported to him all these miracles. Yochanan called two from among his disciples and 19) sent them to the Lord, to ask him, "Are you the coming one, or should we look for another?" 20) When they came to him, the men said to him, "Yochanan the Baptist has sent us to you in order to ask, 'Are you the coming one or should we look for another?'" 21) At that time, Yeshua healed many with various sicknesses, diseases and evil spirits. He gave sight to many who were blind. 22) He answered and said unto them, "Go tell John what you see and hear, the blind receive their sight, the lame walk, the lepers are cured, the deaf are healed, the dead are brought to life and the poor hear the message of the good news preached to them. 23) Blessed is the one who does not stumble over me!"

24) After the messengers of Yochanan the Baptist had left, Yeshua began to explain to the crowds about John: "What did you go out into the wilderness to see? A reed shaken by the wind? 25) No, what did you go out to see? A man dressed in fine apparel? Look, those who parade themselves around in expensive clothes and indulge in luxury are living in the king's courts. 26) What did you go out to see? Nothing less than a prophet! Yes, and I tell you he was so much more than a prophet. 27) This is the one of whom it is written, 'Behold I send my messenger ahead of you, who shall prepare your way before your coming.' 28) I tell you that among those born of women there is none greater than John, but even the least person in the kingdom of heaven is greater than he." 29) When they heard this,

all the common people and the tax collectors recognized God's mercy, for they had been baptized by the baptism of John. 30) But some of the spiritual leaders and Bible scholars had not acknowledged God's purpose for themselves because they had not been baptized by him.

31) To what, then, may I compare the people of this generation? What are they like? 32) They are like children sitting in the open market calling out to each other, saying, "We played the flute to you but you refused to dance, and we sang a sad song to you but you did not cry." 33) John the Baptist came to you, neither eating bread nor drinking wine, and you said, "He has a demon!" 34) The Son of Man has come to you eating and drinking, and you say, "Look at the glutton and drunk! He is a friend of tax collectors and sinners! 35) Wisdom is proven by her children."

36) One of the spiritual leaders invited him to eat with him. He went to the home of the spiritual leader and reclined at the table. 37) Behold a woman, known in the village as living a sinful life, found out that Yeshua was reclining at table in the home of the spiritual leader. She brought an alabaster container of myrrh oil. 38) Standing behind him at his feet, weeping, she began to wash his feet with her tears. She wiped them with the hair of her head, kissed his feet, and anointed them with the myrrh oil. 39) Now when the spiritual leader who had invited him saw it, he said to himself, "If this man were the prophet, he would have realized who is touching him, and what kind of woman she is, namely, that she is a sinner!" 40) Yeshua answered and said to him, "Shimeon, I have something to say to you." Shimeon replied, "Tell me, Rabbi." 41) "Two men owned some money to a certain money lender. One of them owed five

hundred denarii and the other only fifty. 42) When they were unable to pay, he forgave them both. Now which of the two of them will love him more?" 43) Shimeon answered, "I suppose the one who had the larger debt canceled." Yeshua said to him, "You have judged correctly." 44) Then turning to the woman, he told Shimeon, "Do you see this woman? I came into your home, yet you did not give me water to wash my feet. She has washed my feet with her tears and dried them with her hair. 45) You did not give me a kiss. Since I entered, she has not stopped kissing my feet. 46) You did not anoint my head with oil. She has anointed my feet with myrrh oil. 47) Therefore, I tell you, her sins which are many, have been forgiven, for she has loved much. But the one who has been forgiven little, loves little." 48) Yeshua said to her, "Your sins are forgiven." 49) Then those who were reclining at the table began to say among themselves, "Who is this, who even forgives sins?" 50) He said to the woman, "Your faith has saved you. Go in shalom."

Chapter 8

1) After this, along with his twelve disciples, Yeshua traveled through towns and villages proclaiming the kingdom of God and delivering the message of good news. 2) Some women who had been healed of evil spirits and sicknesses, Miryam called Magdalyah from whom seven demons had been removed, 3) Yoana, the wife of Chuza Herod's administrator, Shoshana, and many others helped to provide for them out of their means.

4) When a large crowd had gathered together with people from the surrounding towns, he told them a parable. 5) "A sower went out to sow his seed. As he spread the

seed, some of it fell along the path, and was trampled upon and the birds of the air ate it. 6) Some of the seed fell on the rocky soil. No sooner than the plants grew up, than they began to wither away because they lacked moisture. 7) Other seeds fell among thorns. As the plants grew, the thorns grew up around them and choked them. 8) But some of the seed was planted into good soil. It grew up and produced a hundredfold return!"

9) When his disciples asked him about the parable, 10) he said to them, "To you has been given to know the mysteries of God, but to the others they are only parables, so that seeing they may not see, and hearing they may not understand. 11) The parable is this, the seed is the word of God. 12) The ones which fell along the path are those who after having heard, allow the devil to come and take the word out of their hearts, so that they do not believe and are not saved. 13) The ones which fell upon rocky ground are those who when they hear the word receive it with joy, but lack roots. They believe for awhile but when a time of trial comes they fall away. 14) The ones who fell among the thorns are those who hear but allow the cares, riches and pleasures of this life to come and choke them as they go on their way. Their fruit never matures. 15) As for the ones who were planted in the good soil, they are those who hear the word with a good heart. They produce fruit with perseverance.

16) No one lights a lamp and covers it with a pot or places it under a bed. No, one puts it on a lampstand so that all who enter may see the light. 17) For nothing is hidden that shall not be disclosed, nor anything secret which shall not be made known and brought to light. 18) Take heed how you hear. For to the one who has will more be given. To the

one who has not, even what he thinks he has will be taken away from him or her.

19) Then his mother and brothers approached him but could not reach him because of the crowd. 20) He was told that his mother and brothers were outside and want to see you. 21) But he said unto them, "My mother and my brothers are those who hear the word of God and put it into practice."

22) One day he and his disciples entered a boat. He said to them, "Cross over to the other side of the lake." They set out and as they sailed he fell asleep. A tempest of wind descended upon the lake. Their boat was filling with water and their lives were in peril. 24) They went to him saying, "Master! Master! We are going to die!" He got up and rebuked the wind and the raging waves of water. They stopped and everything became calm. 25) He said to them, "Where is your faith?" They were afraid and marveled, saying, one to the other, "Who then is this? He even commands the wind and the water and they obey him!"

26) They arrived in the region of Gergesa which is on the opposite side of the Lake of Galil. As he stepped out on land, a man from the city who had demons met him. For some time, this man had not worn clothes, he did not reside in a house but lived in the tombs. 28) When he saw Yeshua, he fell down before him and yelled out in a loud voice, "What are you going to do to me, Yeshua son of the Most High God? I beg you, do not torture me!" 29) He commanded the unclean spirit to come out of the man. Many times it had seized him. He was kept under guard and was chained hand and foot. He broke the chains and was driven by the demon into the wilderness. 30) Yeshua

asked him his name. He told him, "Legion." For many demons had entered him. 31) They begged him not to throw them into the bottomless pit. 32) On the hillside, there was a large herd of swine grazing. They pleaded with him to allow them to enter these. He gave them permission. 33) The demons went out of the man and entered the swine. The herd stampeded down the steep bank into the lake and were drowned. 34) When the herdsman saw what had happened, they ran away and spread the news throughout the city and the countryside. 35) Then the people came out to see what had happened. They went to Yeshua and found the man from whom the demons had been forced out. He was sitting at the feet of Yeshua, clothed and in his right mind. They were filled with awe. 36) Those who had witnessed what had happened, told them how the man tormented with demons had been healed. 37) Then all the people from the surrounding region of Gergesa asked Yeshua to leave them because they were overcome with great fear. So he entered the boat and returned. 38) The man from whom the demons had left, begged Yeshua to allow him to go with him. Yeshua sent him away, saying, 39) "Return to your home, and tell how much God has done for you." So the man went back telling everyone all over the city how much Yeshua had done for him.

40) When Yeshua returned, the crowd welcomed him because they all had been anxiously waiting on him. 41) Behold a man named Yair who was the president of the synagogue came to him. He fell at Yeshua's feet and begged him to come to his house. 42) His only daughter who was about twelve years old was dying. As he went, the crowd pressed in around him. 43) But a woman who had a flow of blood for twelve years who had spent her life savings on physicians but could not be cured by anyone 44) came

up behind him and touched his prayer garment fringe. Immediately her flow of blood was stopped. 45) Yeshua said, "Who was it that touched me?" When all denied it, Peter said, "Master, the crowds press in all around you!" 46) But Yeshua said, "Somebody touched me because I felt power flow forth from me." 47) When the woman saw that she had been found out, she came trembling and fell down before him. She explained in the presence of all, why she had touched him and how that she had been immediately healed. 48) He said to her, "Daughter, your faith has healed you. Go in shalom!" 49) While he was yet speaking, a man came from the President of the Synagogue's home, saying, "Your daughter is dead. Do not trouble the Rabbi any longer." 50) But when Yeshua heard it, he replied, "Do not be afraid. Only believe and she shall be healed." 51) When he came to the house, he did not permit anyone to enter with him, except Petra, Yochanan and Yaakov, along with the father and mother of the child. 52) Everyone was crying and mourning for her. Yeshua said, "Do not cry. She is not dead but asleep." 53) They laughed at him, knowing full well that she was dead. 54) But he took the child's hand, calling out to her, "Rise up, my child." Her spirit returned and, at once, she arose. He asked them to give her something to eat. 56) Her parents were astonished. He asked them not to tell anyone what had happened.

Chapter 9

1) He called the twelve together. He gave them power and authority over all the demons and to heal diseases. 2) He sent them to proclaim the kingdom of God and to heal sicknesses. 3) He said to them, "Do not take anything for your journey, neither staff, nor bag, nor bread, nor money. Do not pack an extra tunic. When you are received into a

home, stay there, and do not take leave from that place. 5) Where they do not accept you, shake the dust from your feet as a warning against them as you leave that town." 6) They went forth through the villages, in every place, proclaiming the good news and healing the sick.

7) Now Herod the Tetrarch heard about all that was happening. He was bewildered because some people were saying that Yochanan had risen from the dead, 8) some that Eliyahu had appeared and still others that one of the old prophets had risen. 9) Herod said, "I myself beheaded Yochanan, but who is this about whom I hear such amazing things? Herod earnestly wanted to see him."

10) When they came back, the emissaries told Yeshua what they had done. He took them and withdrew privately to a town called Bethsaida. 11) The crowds found out and followed him. He welcomed them and told them about the kingdom of God, healing all those who were ill. 12) Late in the day, the twelve came and said to him, "Send away the crowd to go into the surrounding villages and countryside to find food and lodging, because we are in a remote area." 13) He said to them, "You give them something to eat." They said, "We only have five loaves of bread and two fishes. How do you expect us to go and buy food for so many people?" 14) There were around five thousand people. He said to his disciples, "Make them sit down in groups of about fifty each." 15) They did this, asking all the people to sit down. 16) Taking the five loaves and two fishes, he lifted his eyes to heaven and pronounced the blessing over them. He broke them and gave them to his disciples to serve the crowd. 17) They all ate their fill! The disciples, moreover, picked up twelve baskets full of broken pieces which

were left over.

18) While he was alone praying, his disciples gathered around him. He asked them, "Who do the crowds of people say that I am?" 19) They answered, "Yochanan the Baptist _ some say that you are Eliyahu and others that one of the old prophets has arisen." 20) He asked them, "But who do you say that I am?" Petra declared, "The anointed of God."

21) He charged and commanded them not to tell anyone that, 22) "The Son of man must undergo much suffering, and be rejected by the elders, chief priests and scribes. He will be killed but on the third day he will rise."

23) He said to all, "If anyone desires to come after me, let him deny himself, take up his cross and follow me. 24) The one who desires to save his life will lose it, and the one who loses his life for my sake will save it. 25) How will it profit a man if he wins the whole world and yet loses or forfeits his very self? 26) For whoever is ashamed of me and of my words, of him will the Son of man be ashamed when he comes in his glory, with his Father accompanied by the holy angels. 27) For truly I say unto you that there are some standing here who will not taste of death before they see the kingdom of God."

28) About eight days after these events, he took Petra, Yochanan and Yaakov with him up a mountain to pray. 29) As he was praying, the appearance of his face was changed, and his clothes became dazzling white. 30) Behold, two men talked with him, Moshe and Eliyahu, 31) they appeared in divine glory. They spoke with him concerning his death, which was to be fulfilled in Yerushalayim. 32) Now Petra and his companions were heavy with sleep. They woke up and saw his divine glory and

the two men standing with him. 33) As the men were leaving them, Petra said to Yeshua, "Master, it is good for us to be here. Let us build three temporary shelters, one for you, one for Moshe and one for Eliyahu", not really realizing what he was saying. 34) While he was talking, a cloud overshadowed them. They were afraid as they entered the cloud. 35) A voice came from the cloud, saying, "This is my son, my chosen, obey him!" 36) After the voice had spoken, Yeshua was found alone. At that time, they kept silence and did not tell anyone about what they had seen.

37) On the next day, when they had come down from the mountain a great crowd gathered together to see him. 38) All at once, a man in the crowd called out, "Rabbi, I beg you to examine my son. After all, he is my only child. 39) Look, all of a sudden a spirit seizes him, and he screams out. It throws him into convulsions, accompanied by foaming at the mouth, bruising him badly. It will scarcely leave him alone. 40) I begged your disciples to drive it out, but they were not able." 41) Yeshua answered and said unto them, "O generation without faith and so perverse, how long can I put up with you? Bring your son here!" 42) Even while he was coming, the demon threw the boy down in a convulsion. But Yeshua rebuked the unclean spirit. He healed the boy and gave him back to his father. 43) They were all astonished at the mighty power of God.

While they were marveling at all the miracles he performed, he said to his disciples, 44) "Let these words sink into your ears, for the Son of man is to be delivered into the hands of men." 45) They could not comprehend this saying. It was hidden from them and beyond their grasp. They were afraid to ask him about this

saying.

46) An argument arose among them as to who should be leader. 47) But when Yeshua realized what they were pondering in their hearts, he took a child by the hand and had him stand by his side. 48) He said to them, "Whoever honors this child in my name, honors me. Whoever honors me, honors him who sent me. The one who is least among you all is the one who should be considered great."

49) Yochanan answered, "Master we saw someone driving out demons in your name. We tried to stop him because he did not follow along with us." 50) But Yeshua said to him, "Do not hinder him! The one who is not against you is for you."

51) As the time came for him to make his ascent, resolutely Yeshua set his face to go up to Jerusalem. 52) He sent messengers on ahead of him. They entered into a village of Samaritans to prepare a place for him, 53) but the people there would not welcome him because he was going toward Jerusalem. 54) When his disciples, Yaakov and Yochanan saw this, they asked, "Lord, do you want us to command fire to fall from heaven and burn them up like Elijah?" 55) He turned and sternly corrected them, saying, "You do not know what spirit you are coming from! The Son of man did not come to destroy people but to save them." 56) Then they went on to another village.

57) As they were traveling along the way, a man came to him and said, "I will follow you wherever you lead." 58) Yeshua said to him, "Foxes have holes, birds of the air have nests, but the Son of man has nowhere to lay down his head." 59) He said to another person, "Follow me." But he replied, "Lord, first let me go and bury my father." 60) He

said to him, "Let the dead bury their own dead. As for you, go and proclaim the kingdom of God." 61) Still another said, "I will follow you, Lord. But first allow me to go and say good_by to everyone back home." 62) Yeshua said to him, "No one who puts his hand to the plow and then looks back is worthy for the kingdom of God."

Chapter 10

1) After this the Lord appointed seventy others. He sent them out two by two before him into every town and place where he himself was about to come. 2) He told them, "The harvest is plentiful, but the workers are few. Pray to the Lord of the harvest, therefore, to send out workers for his harvest. 3) Go! Behold, I am sending you as lambs among the wolves. 4) Carry neither a purse, nor a pack, first, speak, 'May shalom bless this household!' 6) If a child of shalom is there, your shalom will rest upon him or her. If not, it shall return to you. 7) Remain in the same house, eating and drinking, whatever they provide for you. A worker is worthy of his pay. Do not go from house to house. 8) Whenever you enter a town and they welcome you, eat what has been served to you. 9) Heal the sick in it, and explain to them, 'The kingdom of God has overtaken you.' 10) But whenever you enter a town and they do not welcome you, go out into its streets and say, 11) "We wipe off even the dust of your town which sticks to our feet. Nonetheless, you must recognize this: The Sovereignty of God has overtaken you!" 12) I tell you, on that day, it will be more tolerable for Sodom than for that town.

13) "Woe to you, Chorazim! Woe to you, Beit Tzaidah! For if the mighty miracles which have been performed in you had been

done in Tzur and Tzidon, they would have repented, at once, wearing sackcloth and sitting in ashes! 14) Surely it will be more tolerable for Tzur and Tzidon at the judgment than it will be for you. 15) As for you, Kefar Nachum, will you be lifted up to the heaven? No, but you shall be brought low to hell. 16) The one who listens to you, listens to me. The one who rejects you, rejects me. The one who rejects me, moreover, rejects the One who sent me.

17) The seventy returned with joy, exclaiming, "Lord! Even the demons are subject to us when we speak your name." 18) He said to them, "I am watching Satan fall, like a flash of lightning from heaven. Now listen, I have given you authority to walk all over snakes and scorpions, and over all the power of the enemy. Nothing will harm you. 20) Stop rejoicing in this, nonetheless, that the demons are subject to you. Rejoice rather that your names are recorded in heaven."

21) In that same hour, he rejoiced in the Holy Spirit, and exclaimed, "I thank you, [my] Father, Lord of heaven and earth, that you have concealed these matters from the wise and learned but have revealed them to the simple. Yes! [My] Father, for this was pleasing in your sight. 22) Everything has been given to me by my Father. No one knows who the son is, except the Father, and no one knows who the Father is without the son, and anyone to whom the son wills to reveal [him].

23) He turned to his disciples and said, "Blessed are the eyes which witness what you see! 24) Surely I tell you that many prophets have yearned to see what you see, but did not see it, and to hear what you hear, but could not hear it."

25) Behold, a certain Torah theologian stood up to learn from him, saying, "Rabbi, what shall I do to inherit eternal life?" 26) But he asked him, "What is written in the Torah? How do you read?" 27) He answered him, saying, "Love the LORD your God with all your heart, and with all your soul, and with all your strength, and with all you understanding," as well as, "Love your neighbor [friend] as yourself." 28) He answered him, "You have answered correctly. Do this and you shall live."

29) He then desired to justify his (question), by asking Yeshua, "But who is my neighbor [friend]?" 30) Yeshua responded, "A man was traveling down from Yerushalayim to Yericho. Robbers jumped him. They stripped him, beat him up and ran off leaving him, in the convulsions of death. 31) Now it just so happened by chance, that a cohen was going down that road. But when he saw the man, he passed by on the other side. 32) In the same way, a levite came to the place, looked [the man] over and then passed by on the other side. 33) But then a Samaritan who was traveling along the way came up to him. When he saw [the man], he was filled with compassion. 34) He went over to him and dressed his wounds pouring on oil and wine. He mounted [the man] on his own donkey and brought him to an inn. He took care of him. 35) The next day, he took out two denarii and paid the innkeeper, saying, "Take care of him, and whatever more you spend, I will pay you when I come back." 36) Which of these three, in your opinion, proved to be neighbor [friend] to the man who was jumped by robbers?" 37) He said, "The one who demonstrated compassion for him." Yeshua said to him, "Go and do the same to others."

38) Now as they went their way, he came to

a certain village where a woman named Marta welcomed him as her guest. 39) She had a sister named Miryam, who sat at the feet of Jesus as a disciple listening to his teachings. 40) But Marta was very stressed about serving [her guests]. She said to the Master, "Lord, do you not care that my sister has left me all by myself to serve? Tell her to help." 41) Answering her, the Lord said, "Marta, Marta you are stressed out and troubled over many things. 42) Only one is needful and Miryam has chosen the good portion which shall not be taken away from her."

Chapter 11

1) It came to pass one day as he was praying alone in a certain place that his disciples came to him and asked, "Lord, teach us to pray as John also taught his disciples." 2) And he spoke to them, "This is the way you should pray. Say, 'Father, may your name be celebrated as holy. Continue establishing your kingdom. 3) Give us every day our daily bread. 4) Forgive us our sins because we ourselves also forgive all our debtors. Lead us not into temptation [but deliver us from evil].'"

5) He said to them, "Who among you who has friend who comes to him at midnight and says to him, 'Friend, lend me three loaves. 6) I need your help, because my friend on a journey has dropped by to visit me and I have nothing to set before him to eat.' 7) Then from within, he will answer his request, saying, 'Do not bother me! The door is shut. My children are with me in bed. I will not get up to give you anything.' 8) I tell you, although he will not get up and give him anything because he is his friend, yet, because of his chutzpa, he will get out of bed and give him anything he needs!"

9) I say unto you, ask and God will give to you. Seek and God will cause you to find. Knock and God will open doors for you.

10) Everyone who asks, receives. The one who seeks, finds. The one who knocks will have God open doors.

11) Who among you who is a father, when his son asks him for a fish will instead of a fish give him a snake? 12) If he asks for an egg will give to him a scorpion? 13) In spite of being evil, you know how to give good gifts to your children, how much more will your heavenly father give the Holy Spirit to those who ask him.

14) On one occasion he was forcing out a demon who prevented a person from speaking. When the demon was forced out, the person could speak. 15) But some of them claimed, he is able to force out demons because he is in league with Bealzevuv the leader of demons. 16) Others examined him by asking for a sign from heaven. 17) Knowing their thoughts, he said to them, "Every kingdom which fights against itself goes to ruin, and a home which is divided will break apart. 18) If Satan is divided against himself, how will his kingdom stand? But you claim that I force out demons because I am in league with Bealzevuv. 19) If I force out demons by Bealzevuv, then by whose help do your disciples expel demons? So let them be your judges! 20) But if I force out demons by the finger of God, then you must acknowledge that the kingdom of heaven has already come upon you. 21) When an armed strong man guards over his own place, his belongings are safe. 22) But when someone even stronger than him attacks and overpowers him, he will take his weapons in which he trusted and divide his spoil. 23) He who is not with me is against me, and he who does not gather with me scatters.

24) When an unclean spirit leaves a person, he travels through dry lands seeking a place of rest. When he does not find rest, he says, "I will return to my house from where I left." 25) When he comes, he finds it swept and put in order. 26) He goes and takes seven other spirits more evil than himself. They enter and live there. It shall be that the final state of that person is far worse than before.

27) As he said these things, a woman in the crowd raised her voice and said to him, "Blessed is the womb that carried you and the breasts that nursed you." 28) But he replied, "Blessed rather are those who hear the word of God and practice it."

29) As the crowds were increasing, he began to say, "This generation is an evil generation. It seeks a sign but no sign will be given to it but the sign of Jonah. 30) For as Jonah became a sign for the people of Nineveh, so will the Son of Man be a sign to this generation. 31) The queen of the south will rise up in judgment against the people of this generation and condemn them. After all, she came from the ends of the earth to hear the wisdom of Solomon. Behold one greater than Solomon is here. 32) The people of Nineveh will arise in judgment against the people of this generation and condemn them. After all, they repented when they heard the preaching of Jonah. Behold one greater than Jonah is here. 33) No one lights a lamp and places it in storage or under a bushel basket, but rather on a lampstand so that everyone who enters will see by the light. 34) Your eye is the light of your body. If your eye is good [if you are generous], then your whole body will be full of light. When your eye is evil, your body is full of darkness. 35) Make certain that the light in you does not become darkness. 36)

So if your whole body is full of light, without any part of darkness, it will be wholly bright, as when a lamp illuminates you with rays of light.

37) When he finished speaking, a spiritual leader invited him over for dinner. 38) The spiritual leader noticed with surprise that he did not ceremonially wash before the meal.

39) But the Lord said to him, "You spiritual leaders purify the outside of the cup and the plate, but inside of you is full of greed and wickedness. 40) Fools! Did not the One who made the outside also make the inside?"

41) Give benevolence from what is yours, then see how pure everything will be for you. 42) Damn you spiritual leaders! You pay tithes on mint and rue and every garden herb, but neglect justice and the love of God.

These you ought to have done without neglecting the other matters. 43) Damn you spiritual leaders! You love the front seats in the meeting places and greetings of honor in the open markets. 44) Damn you! You are like graves which are not seen. People walk over them without knowing it." 45) One of the disciples of Torah replied to him, "Rabbi when you say this, you insult us too." 46) "Damn you disciples of Torah, you weight down people with heavy burdens difficult to carry while you yourselves will not touch the loads with one of your fingers. 47) Damn you! You build tomb monuments to honor the prophets whom your ancestors murdered.

48) Consequently you testify that you support the actions of your ancestors. They murdered them and you build [their tomb monuments.] 49) For this reason, moreover, the wisdom of God teaches, 'I will send to them prophets and apostles. Some of them they will murder and others they will persecute, 50) in order that this generation will be held responsible for the blood of all the prophets, which has been shed since the

beginning of the world. 52) From the blood of Hevel to the blood of Zecharyahu, who was murdered between the altar and the Temple; yes, I tell you this generation will be held responsible. 52) Damn you disciples of Torah! For you have taken away the key of knowledge. You did not enter in yourselves and you hindered those who were entering.” 53) As he started to leave, the scribes and spiritual leaders began to hold on closely [to his teachings] and to question him precisely on many subjects, 54) earnestly desiring to find out what he would say.

Chapter 12

1) Meanwhile, as many groups of people gathered together making crowds so that they were stepping all over one another, Yeshua began to teach his disciples first, “Be cautious of the leaven of the spiritual leaders which is hypocrisy. 2) There is nothing unknown which will not be revealed or hidden which will not be made known. 3) What you have spoken in the night will be heard in the daylight and what you have whispered in the private rooms will be proclaimed from the housetops. 4) I say to you my friends, do not fear the ones who kill the body, but after that, can do nothing more to you. 5) I will show the One Whom you should fear, fear Him who possesses the authority to cast [you] into hell after he has killed [you]. Yes, I tell you this is the One whom you must fear! 6) Do not sparrows sell, five for two cents? But God keeps every one of them in mind. 7) Even the hairs of your head have been counted [by God]. Indeed, you are of inestimable value exceeding beyond all the sparrows! 8) I tell you, that every one who owns me before 22) He said unto his disciples, “Therefore I tell you, do not have anxiety about your life, what you shall eat or about your body, what

others, the Son of Man will claim before the angels of God. 9) But whoever disowns me before others, I will deny before the angels of God. 10) Everyone who speaks a word against another person, will be forgiven, but everyone who blasphemes the Holy Spirit will not be forgiven. 11) When they bring you into the meeting places, before rulers and those in authority, do not be stressed out over how to defend yourselves or what you should say, 12) because the Holy Spirit will teach you in that very moment how you must respond.

13) One of the people in the crowds say to him, “Rabbi, tell my brother to divide the inheritance with me.” 14) He said to him, “Dear man, who appointed me to be a judge or arbiter for you?” 15) He said to them, “Take caution and guard against all greed, because an individual’s life is not found in the abundance of possessions.” 16) He told them a parable, “It should be compared to the wealthy man whose land brought forth an abundant harvest. 17) He began to reason with himself saying, ‘What shall I do? I do not have room to store my crops.’” 18) He said, “This is what I shall do. I will tear down my barns and build larger ones. There I will store the abundance of all my grain and my goods.” 19) I will say to my soul, “Soul, you have an abundance of goods laid up for yourself for many years. Take life easy, eat, drink and enjoy yourself.” 20) But God said to him, “You fool! This very night your soul will be taken from you. What then will happen to the goods you have stored up?” 21) This is what happens to the one who stores up treasures for himself or herself but is not rich in God.

you shall wear. 23) Life is more than food and the body more than clothes. 24) Learn from the ravens, for they neither sow nor

reap. They do not possess a storeroom or a barn, but God feeds them. How much more value are you than birds! 25) Who among you is able to add a cubit of height to his or her stature by worry? 26) Since you are not able to change the least little thing [with worry], why do you have anxiety about so much? 27) Contemplate the lilies how they grow? They do not work or spin, but even so, I tell you, Solomon in all his grandeur was not so finely clothed as one of them. 28) But if God so clothes the grass in the field which is alive today and thrown into the furnace tomorrow, how much more will God clothe you! O people of little faith! 29) Do not seek what you shall eat or what you shall drink. Do not keep worrying! 30) These things the nations of the world eagerly seek after, but your Father knows what you need. 31) But seek first His kingdom and all these things will be given to you. 32) Do not fear little flock, for it is your Father's good pleasure to give unto you the kingdom. 33) Sell your possessions and give alms. Make for yourselves wallets which do not wear out, with an inexhaustible treasure in heaven which a thief cannot steal and a moth does not destroy. 34) Where your treasure is, there will your heart be as well.

35) Let your belts be fastened [ready for action] and your lamps be burning, 36) be like people who are waiting for their master to come home from the marriage feast, so that when he comes and knocks, they will be ready to open up for him immediately. 37) Blessed are those servants, whom when the Lord comes he will find them anticipating [his return], truly I say unto you, he will fasten his belt and have them recline at the table. He will serve them. 38) Whether he returns in the second watch or comes in the third watch, but still finds them on alert, blessed are those servants! 39) Know this, that if the householder had known at what

time the thief would break in, he would not leave his house unguarded. 40) You yourselves must be on alert, therefore, so that the Son of man will not come at a time when you are not expecting him.

41) Peter said, "Lord, are you telling this parable for us or for everybody?" 42) And the Lord said, "Who then is the faithful and wise steward, whom his master will give authority over his household, to give them their ration of food at the proper time? 43) Blessed is that servant whom the Lord will find doing this when he comes. 44) Truly I tell you, he will give him authority over all his possessions. 45) But if that servant will say in his heart, 'My master is delayed in coming, and begins to beat the men and women servants, eating and drinking and getting drunk; 46) the master of that servant will come on a day when he does not expect him, and at an hour he does not know, and will cut him in pieces, and assign him a place with the unbelievers. 47) That servant, moreover, who knew the will of his master but did not prepare and do his will, shall be beaten with many lashes. 48) But the one who did not know [his master's will] but did what deserves a beating will receive only a few lashes. The one who has been given much, from this one much will be required in return. To the one who has been entrusted with plenty, from this one all the more will be expected.

49) I have come to cast fire upon the earth; yet how I do not wish to see it already start to burn! 50) But I have a baptism to administer, and how distressed I am until it is finished! 51) Do you suppose that I came to give shalom [to everyone] upon the earth? I tell you no, but rather division. 52) From now on five members in one household will be divided, three against two, and two against three. 53) They will be divided,

father against son, and son against father; mother against daughter, and daughter against mother; mother in law against daughter in law, and daughter in law against mother in law.

54) He said to the multitudes, “When you see a cloud rise in the west, you are quick to say, ‘Rain is coming!’ And come it does. 55) When the south wind blows, you say, ‘It will be scorching hot!’ And so it is. 56) You frauds! You know how to read the face of the earth and the sky, but why do you not know how to discern the present time?”

Chapter 13

1) On that same occasion, there were some [people] present who reported to him about the people of Galil, whose blood Pilate had mixed together with their sacrifices. 2) He answered and said to them, “Do you suppose that these people of Galil were greater sinners than all others from the Galil, because they died like that? 3) I tell you, no! Unless you repent, all of you may die in a similar way. 4) Or what about those eighteen people upon whom the Tower of Shiloach fell and killed them, do you suppose that they were worse wrongdoers than everyone else who lives in Jerusalem? 5) I tell you, no! Unless you repent, all of you may die in a similar way. 6) He told them this parable saying, [the matter may be compared] to a fig tree which a certain man planted in his vineyard. He came seeking fruit from it but did not find any. 7) He said to the keeper of the vineyard, ‘Look for three years I have come seeking fruit from this fig tree but I do not find any, cut it down already! Why should it use up ground space? 8) But he answered and said to him, ‘Lord, let it go for this year as well so that I may dig around it and fertilize it with manure. 9) If it produces fruit next year fine, but if not, then cut it down.’”

57) Why not judge for yourselves what is just? 58) While you are going with your adversary to appear before the magistrate, there make every effort to settle with him on the way, before he has the chance to take you before the judge who will hand you over to the officer, and the officer will throw you into prison. 59) I tell you that you will not get out of there until you have paid the last penny.

10) Now he was teaching in one of the synagogues on Shabbat. 11) Behold, there was a woman who had sickness caused by a spirit for eighteen years. She was bent over and could not straighten herself up. 12) And when Yeshua saw her, he called her over and said to her, “Women you are free from your sickness.” 13) He laid his hands upon her, and immediately she stood up straight. She glorified God. 14) But the president of the synagogue spoke up with his concerns because Yeshua healed on Shabbat. He said to the congregation, “Are there not six days in which you may work? You should come to be healed on one of them but not on the day of Shabbat.” 15) But the Lord answered him and said, “Frauds! On the day of Shabbat, each one of you will untie your ox or donkey from the stall and lead him to water. 16) This woman is a daughter of Avraham whom Satan has bound for eighteen years. Is it not proper that she should be set free from this bond on the day of Shabbat?” 17) His words put to shame all who disagreed with him. But everyone else in the crowd was rejoicing over all the wondrous deeds being done by Him.

18) He told [them a parable], “To what may the kingdom of God be compared? What

illustration may I use to show you what it is like? 19) It resembles a mustard seed which a man took and planted in his garden It grew up and became a tree. Finally even the birds of heaven were able to make nests in its branches.” 20) He told another [parable], “What illustration may I use to show you what the kingdom of God is like? 21) It is like leaven which a woman took and hid away in three seah measures of flour until it was all leavened!”

22) He was passing through towns and villages, teaching along the way, and making his ascent up to Yerushalayim. 23) Someone said to him, “Lord, are there really only a few who are being saved?” Then he said to them, 24) “Fight with all your might to enter in by the narrow door, for many, I tell you, will seek to enter and will not have the strength. 25) Once the master of the house gets up and locks the door [it will be too late to go in]. You will stand outside and knock on the door pleading with him, “Lord open up for us!” But he will answer and say to you, “I do not even know where you are from.” 26) Then you will begin to say, “But you must remember that we ate and drank with you, and you taught in our streets.” 27) He will say, “I tell you, I do not know where you are from, go away from me all you workers of wrongdoing.” 28) At that place, there shall be crying and grinding of teeth, especially when you see Avraham, Yitzchak, Yaakov and all the prophets within the kingdom of God, while you are being thrown out. 29) They shall come from the east, west, north and south and recline at the table enjoying the kingdom of God. 30) Behold the last shall be first, and the first shall be last.

31) At that same time, some of the Pharisees came to him to warn him, “Go away and leave this place, because Herod wants to kill you.” 32) But he said to them, “Go and tell

that sly fox, ‘Behold I force out demons and perform cures, today and tomorrow, but on the third day I will finish.’” 33) Nonetheless I must keep moving on, today, tomorrow and the next day, for it is unthinkable that a prophet should die outside of Yerushalayim. 34) O Yerushalayim, Yerushalayim, the city that kills the prophets and stones those sent to her! How often I wanted to gather your children together, just as a hen gathers her young chicks under her wings, but you would not have it! 35) Behold God’s presence has left your house! I say to you, moreover, that you shall not see me again until the time comes when you say, “Blessed is he who comes in the name of the LORD.”

Chapter 14

1) And it happened when he went into the house of one of the chief spiritual leaders on Shabbat to eat bread, that they were observing him. 2) There before him was a man suffering from dropsy. 3) Yeshua spoke to the Torah scholars and spiritual leaders explaining to them, “Is it permitted on Shabbat to heal or should it be forbidden?” 4) They were quiet. He took hold of him, healed him and let him go. 5) But he answered and said to them, “Which one of you that would have a donkey or an ox fall into a pit, would not haul him out right away even on the day of Shabbat?” 6) They agreed. 7) He began to tell a parable to the invited guests when he noticed how they were seeking out the places of honor [at the banquet]. He explained to them, 8) “When you are invited by someone to a wedding banquet, do not take the place of honor, because someone more highly esteemed by your host may have been invited. 9) Afterwards he will come along with him who invited you, and say to you, “Give place to this man!” Then in shame you will head for the least honorable place.

(10 But when you are invited, go and recline at the least honorable place, so that when the one who has invited you comes, he may say to you, "Friend move up higher, then you will have honor in the sight of all who are at the table with you. 11) For every individual who exalts himself or herself will be humbled [by God] but every person who humbles himself or herself will be exalted [by God]. 12) But he said to the man who invited him, "When you plan a dinner or a banquet, do not invite your friends or your brothers or your relatives or wealthy acquaintances, lest they also invite you in return, and you be repaid. 13) Instead when you plan to give a reception, invite the poor, the crippled, the lame, the blind, 14) because they do not have the means to repay you, but you will be blessed and rewarded at the resurrection of the righteous!

15) When one of those reclining at table with him heard this, he said to him, "Blessed is the one who eats bread in the kingdom of God!" 16) But he answered him, "A certain man was planning to give a great banquet, and he invited many guests. 17) When the banquet hour arrived, he sent his servant to call those who had accepted the invitation, "Come now for everything is ready!" 18) But everyone of them began to make up excuses. The first one said to him, "I have bought a field. I need to go out and look at it. I ask you to excuse me." 19) Another said, "I have bought a yoke of oxen. I must go try them. I ask you to excuse me." 20) Another said, "I have married a wife, and so I cannot come!" 21) So the servant went back and reported this to his master. Then the master of the household became angry. He said to his servant, "Go out, right now, into the streets and alleys of the city and bring in here the poor, crippled, blind and lame." 22) The servant said, "Master, what you have commanded has been done, but there is still more room." 23) Then the

master said to the servant, "Go out along the main thoroughfares as well as the out of the way hedges, and compel people to come in, so that my house may be filled. 24) For I tell you that none of those people who were invited shall taste of my banquet."

25) Now great crowds of people were going along with him. So he turned and said to them, 26) "If anyone follows me, and does not hate his own father and mother, and wife and children, and brothers and sisters, yes, and even his own life, he cannot be my disciple. 27) Whoever does not pick up his own cross and come after me cannot be my disciple. 28) For which one of you, when he wants to build a tower, does not first sit down and calculate the cost, to see if he has enough to complete it? 29) Otherwise, after he has laid a foundation but is not able to finish, all who see it will begin to mock him, 30) saying, "This man began to build, and was not able to finish." 31) Or what king, going to battle against another king in war, will not first sit down and decide whether he is able with ten thousand to conquer him who comes against him with twenty thousand? 32) And if not, while the other is still a long way off, he sends a delegation to ask for terms of peace. 33) So it is with everyone of you, whoever does not give up everything he or she possesses, cannot be my disciple.

34) Salt is good, but if salt has lost its flavor, how will you restore its salty taste? 35) It is not fit for the dirt or even a pile of manure, but people will just throw it away. Everyone who has ears to hear, must listen!

Chapter 15

1) Now many tax collectors and sinners were coming closer to hear him. 2) But some of the spiritual leaders and the scribes complained, saying, "This man welcomes

sinner and eats with them.” 3) But he said to them, this parable, saying, 4) “What man among you who owns a hundred sheep but loses one, will not leave the ninety nine in their desert pasture, and go search for the one which is lost, until he finds it? 5) When he has found it, he saddles it around his shoulders, absolutely delighted. 6) When he comes home, moreover, he calls his friends and his neighbors together, saying to them, ‘Celebrate with me! I have found my sheep which was lost!’ 7) In the same way, I tell you, there will be more celebration in heaven over one sinner who repents than over ninety nine completely righteous persons who need no repentance. 8) Or what woman among you who owns ten silver coins, if she loses one will not light a lamp, sweep the house and search relentlessly until she finds it. 9) And when she has found it, she calls her friends and neighbors together, saying, ‘Celebrate with me! I have found the coin which I had lost!’ 10) In the same way, I tell you, there is celebration of joy before the angels of God over one sinner who repents.”

11) And he said, “There was a man who had two sons. 12) The younger of them said to his father, ‘Father, give me the share of your estate that is coming to me.’ He divided all he had from his life between them. 13) Not many days later, the younger son sold out everything and ran away to a far country. There he squandered everything he had in loose living. 14) When he had spent everything, a mighty famine arose in that country. He began to be in want. 15) So he tried to ingratiate himself to one of the citizens of that country, who sent him into his fields to feed the pigs. 16) He was longing to fill his stomach with the pods the pigs were eating. No one would give him anything. 17) But when he came to himself, he said, ‘How many of my father’s hired servants have more than enough bread, but I

am dying here with hunger! 18) I will arise and go to my father, and will say to him, ‘Father I have sinned against heaven [God], and before you, 19) I am not worthy to be called your son; treat me as one of your hired servants.’” 20) He arose and returned to his father. But while he was still far away his father saw him, and felt compassion for him. He ran to meet him. He flung his arms around his neck and kissed him. 21) The son said to him, ‘Father, I have sinned against heaven [God], and before you; I am not worthy to be called your son.’ 22) But the father said to his servants, ‘Quickly bring out the finest robe and clothe him. Place a ring on the finger of his hand and put sandals on his feet. 23) Bring out the calf we have fattened and slaughter it because we must feast and celebrate; 24) for this my son was dead, and has come to life again; he was lost and has been found. They began to celebrate. 25) At this time, his older son was in the field. As he came and got closer to the house, he heard music and dancing. 26) He summoned one of the servants and asked what was happening. 27) He explained to him ‘Your brother has come, and your father has slaughtered the fattened calf, because he has received him back safe and sound.’ 28) But he became angry, and was not even willing to go in. His father came outside and pleaded with him. 29) But he answered his father, ‘Look, these many years I have worked for you, and I never disobeyed your command; but you have never even given me a young goat, so that I could throw a party with my friends. 30) Now when this son of yours turns up again, who has wasted your living on prostitutes, you slaughtered the fattened calf for him. 31) He said to him, “Child, you have always been with me, and everything I possess is yours. 32) But we had to celebrate and rejoice, because this is your brother. He was dead and is alive again, he was lost and has been found!”

Chapter 16

1) He said to his disciples, "There was a certain wealthy man who had a manager for his estate. This manager was reported to him as squandering his goods. 2) So he called him in and said to him, 'What is this I hear about you? Give a record of your conduct as manager, because you can no longer manage my estate. 3) Then the manager said to himself, 'What shall I do? My master is taking my position away from me! I am not strong enough to dig. I am ashamed to beg. 4) I know what I shall do, so that when I am removed from my position as manager of the estate, that they will receive me into their homes.' 5) He summoned each one of his master's debtors. He asked the first, 'How much do you owe my master?' 6) He replied, 'One hundred vat jars of oil.' So he said to him, 'Sit right down, change your bill, and write fifty.' 7) Then he said to the next one, 'How much do you owe?' He answered, 'One hundred kor measures of wheat.' He said to him, 'Change your bill, and write eighty.' 8) But the master praised the crooked manager because he had acted shrewdly, for the children of this age are more shrewd in dealing with their own kind than the children of light. 9) I tell you, make friends for yourselves by means of the mammon of unrighteousness, so that when it fails, they may receive you into the eternal homes. 10) The one who is faithful in the small matters will also be faithful in the greater. The one who is untrustworthy in the small matters will also be untrustworthy with greater responsibilities. 11) So if you have not proven trustworthy in the use of unrighteous mammon, who will entrust to you the true riches? 12) Moreover, if you have not been trustworthy with what belongs to someone else, who will give you what is your own? 13) No servant can be the slave of two

masters, for either he will hate the one and love the other, or else he will be devoted to one and despise the other. You cannot serve both God and money.

14) Now some of the spiritual leaders who were lovers of money heard these teachings and made fun of him. 15) He responded, "You are those who justify yourselves in the sight of the people, but God knows what is really in your hearts. What may be highly valued by people will be detested by God. 16) The Torah and the Prophets prophesied until John; since then the message of the kingdom is preached, and everyone is forcing his or her way into it. 17) So it is easier for heaven and earth to pass away than for one stroke of a letter from the Torah to be canceled. 18) Everyone who divorces his wife in order to marry another, commits adultery; and he who marries that one, who is divorced from her husband commits adultery.

19) Now there was a certain rich man who loved to dress up in purple and fine linen, and to relish a life of luxury every day. 20) A certain poor beggar named Leazar, covered with sores was laid in front of his gate. 21) He longed to be fed with scraps which fell down from the rich man's table. Even the dogs would come and lick his sores. 22) Now it just happened that the poor man died. He was carried away by the angels to Avraham's open arms. The rich man also died and was buried. 23) In Hell, where he was being tortured, he lifted up his eyes and saw Avraham far away. There was Leazar resting in his arms. 24) He called out and said, "Father Avraham, have mercy on me! Send Leazar to dip the tip of his finger in water and cool off my tongue. Look at how I am being tortured in this fire!" 25) But Avraham said, "Child, remember that during your lifetime you experienced your prosperity, but Leazar suffered misfortune.

Now he is being comforted here, and you are in agony. 26) Besides all that, between us and you there is a deep drop off which has been put into place, so that anyone who wants to go from our side to yours, cannot cross over, and also anyone who wishes to cross over from your side to us, cannot.” 27) So he replied, “Then I plead with you, Father, send him to my father’s house 28) because I have five brothers. Let him strongly warn them, so that they will not also come to this place of torment.” 29) But Avraham said, “They have Moshe and the Prophets - let them listen and obey them.” 30) But he answered, “They will not, Father Avraham, unless someone goes to them from the dead. Then they will repent!” 31) But he said to him, “If they do not listen to Moshe and the Prophets, neither will they be persuaded, even if one should rise from the dead.”

Chapter 17

1) He taught his disciples, “Temptations to do wrong are sure to come, but damn the one [who causes others to stumble]! 2) It would be better for that person to have a millstone tied around his or her neck and to be thrown into the sea, than to cause one of these little ones to stumble. 3) Be on your guard for your own sakes! If your brother or sister does wrong, correct him or her. If he or she repents, forgive. 4) If that person does wrong to you seven times during the day, but then turns to you seven times, and says, ‘I repent,’ you must forgive.”

5) Then the apostles asked him, “Cause our faith to grow strong!” 6) And the Lord said, “If you only had faith as small as a mustard seed, you would say to this mulberry tree, ‘Be uprooted and be planted in the sea’ and it would obey you. 7) Who among you, who has a servant plowing dirt or herding sheep,

when he comes back from the field, will say to him, ‘Come in, right now and sit down to eat’? 8) But will he not say to him, ‘Prepare my supper for me, and properly clothe yourself. Serve me until I have finished eating and drinking, and then you may eat and drink’? 9) He does not thank the servant, just because he did everything he was required to do. 10) It is the same with you, when you merely do everything you were required to do, say, ‘We are unworthy servants, we have done only that which we were obligated to do.’”

11) Now as he was ascending up to Jerusalem, he was crossing through the region between Galilee and Samaria. 12) As he entered a village, ten men who had leprosy met him, but stood away at a distance. 13) They lifted up their voices and said, “Yeshua, Lord, have mercy upon us.” 14) When he saw them, he said, “Go and show yourselves to the cohens.” And it happened, as they were going, they were made clean [of their leprosy]. 15) Then one of them, when he realized that he was healed, turned around [and went back to Yeshua], praising God with a loud shout. 16) He threw himself down upon his face at the feet of Yeshua, giving thanks to him. But he was a Samaritan. 17) Yeshua answered, “Were not ten made clean [of their leprosy]? Where are the other nine? 18) Was no one found to return and give glory to God except this foreigner?” 19) He said to him, “Rise up and go your way, your faith has healed you.”

20) Being asked by one of the spiritual leaders when the Kingdom of God would come, he answered them, “The Kingdom of God is not coming through signs that can be watched, 21) neither will it appear when they say, ‘Look it is here’ or ‘over there,’ because look - the kingdom of God is already among you.

Chapter 18

22) He said to his disciples, “Look the days are coming when you will long to see one of these days of the Son of Man but you will not see them. 23) Then they will say to you, “Look there!” or “Look here!” Do not go and run after them. 24) Because in the same way lightning strikes suddenly from one part of the sky, flashing over to the other part of the sky, so will be the coming of the Son of Man in his day. 25) But first, he must suffer many things and be rejected by this generation. 26) Just as it happened in the days of Noah, it will happen again in the days of the Son of Man. 27) They were eating, they were drinking, they were marrying, they were being given in marriage, until the day that Noah entered the ark. Suddenly the flood came and destroyed them all. 28) The same thing happened in the days of Lot; they were eating, they were drinking, they were buying, they were selling, they were planting, they were building; 29) but on the day when Lot left Sodom, it rained fire and brimstone from heaven and destroyed them all. 30) The same will happen on the day when the Son of Man is revealed. 31) On that day, do not let the one who is on the housetop and whose goods are in the house go down to get them, and do not let the one who is in the field turn back. 32) Remember Lot’s wife. 33) Whoever wants to save his life will lose it, and whoever loses his life will keep it alive. 34) I tell you, on that night, there shall be two in one bed; one will be taken, and the other will be left. 35) There will be two grinding at the same place; one will be taken, and the other will be left. 36) Two will be in the field; one will be taken and the other will be left. 37) They questioned him, “Where Lord?” He explained to them, “Where there is a corpse, there also will the vultures flock together.”

1) He told them a parable to illustrate how they should pray at all times and not lose determination, 2) by saying, “A judge who did not fear God or possess respect for other people lived in a particular city. 3) A widow lived in that city who kept on coming to him, saying, ‘Vindicate me against my accuser!’ 4) Then he said to himself, ‘Even though I do not fear God and do not respect other people, this widow never stops bothering me. I will vindicate her, so that she will not wear me out [with her unrelenting tenacity].’ 6) The Lord said, ‘Hear what the corrupt judge said. 7) Now will not God bring down justice for his elect ones who pray to him day and night? Will he delay long over them? 8) I tell you that he will bring about justice for them speedily. However, when the Son of Man comes will he find faith [among the people] of the earth?

9) He also told this parable for certain individuals who put confidence in themselves that they were righteous, but viewed others with contempt, 10) “Two men went up into the Temple to pray, one a spiritual leader, and the other a tax collector. 11) The spiritual leader stood and was praying to himself, ‘God I thank Thee that I am not like other people: Swindlers, unjust, adulterers, or even like this tax collector. 12) I fast twice a week. I pay tithes of all that I receive.’ 13) But the tax collector standing some distance away, was unwilling even to lift up his eyes toward heaven. He was beating his breast saying, ‘God be merciful to me the sinner!’ 14) I tell you, this man went down to his house justified, rather than the other. Every one who exalts himself or herself shall be humbled [by God], but the one who humbles himself or herself shall be exalted.

15) The people were bringing their young children to him, so that he would lay hands upon them [for a blessing]. But when the disciples saw it, they started to turn them away with stern words. 16) But Yeshua called for them, saying, "Allow the children 18) A certain ruler questioned him, saying, "Good Rabbi, what shall I do to attain eternal life?" 19) Yeshua said to him, "Why do you call me good? No one is good, except God alone." 20) You know the commandments, "Do not commit adultery, Do not murder, Do not steal, Do not bear false witness, Honor your father and mother." 21) He replied, "All these things I have observed from my youth." 22) When Yeshua heard this, he said to him, "One thing you still lack, sell all that you possess, and give it to the poor, and so you shall have treasure in heaven. Then come follow me." 23) But when he heard this, he was filled with great sadness because he was extremely rich. 24) Yeshua looked at him, and said, "How difficult it is for those who are wealthy to enter the kingdom of God! 25) It is easier for a camel to go through the eye of a needle, than for a rich person to enter the kingdom of God." 26) They that heard this, remarked, "How then is it possible for anyone to be saved?" 27) But he said, "What is impossible with human beings is possible with God." 28) Then Petra pointed out, "Look, we have left our own homes, and followed you." 29) He said to them, "I tell you the absolute truth, there is no one who has left house or wife or brothers or parents or children for the sake of the kingdom of God, 30) who will not receive many times more in the present time, as well as in the age to come, eternal life."

31) He took the twelve aside, and said to them, "Behold we are going up to Jerusalem, and all things which are written by the prophets about the Son of Man will be accomplished. 32) For he will be

to come to me! Stop hindering them, because the kingdom of God belongs to such as these. 17) I tell you the absolute truth, anyone who does not receive the kingdom of God like a child, will not enter it at all."

betrayed over to the Gentiles. He will be mocked, tortured and spit upon. 33) After they have scourged him they will kill him; but on the third day he will rise again." 34) They understood none of these teachings, and this saying was hidden from them. They did not comprehend the things that were said.

35) It happened that as he was approaching Yericho, a certain blind man was sitting by the road, begging. 36) Now hearing a crowd going by, he began to ask what was happening. 37) They told him, "Yeshua of Natzrat is passing by." 38) He started yelling out, "Yeshua, ben Daved, have mercy on me!" 39) Those who were out front leading the way sternly rebuked him and told him to be quiet. But he kept on yelling at the top of his voice, all the more, "Ben Daved! Have mercy on me!" 40) Yeshua stood still and commanded that he be brought before him. When he had come near, he asked him, 41) "What do you want me to do for you?" He said, "Lord, I want to see again!" 42) Yeshua said to him, "Receive your sight, your chutzpah has made you whole." 43) Instantly he recovered his sight, and began following him, glorifying God. When all the people saw [the miracle], they gave praise to God.

Chapter 19

1) He entered Yericho and was passing through. 2) Behold there was a man named Zachai. He was a principal tax collector, and quite wealthy. 3) He wanted to see who Yeshua was, but could not, on account of the crowd, because he was small of stature. 4) So he ran on ahead and climbed up high into

a sycamore tree in order to see him, when he would pass by that way. 5) When Yeshua came to the place, he looked up and said to him, "Zachai, hurry up and come down; because I must stay at your house today." 6) He came down as fast as he could and welcomed him as his guest with great joy. 7) But when they saw what had happened, they all began to complain, saying, "He has gone off to be entertained by a man who is a sinner!" 8) But Zachai stood still, and said to the Lord, "Behold, Lord, half of all my possessions I will give to the poor, and if I have cheated anyone of anything, I will pay each one back four times as much." 9) So Yeshua said to him, "Today salvation has come to this house because he too is a ben Avraham. 10 For the Son of Man has come to seek and to save the person who is lost."

11) While they were listening to these teachings, he went on to tell a parable, because he was near Jerusalem, and they supposed that the kingdom of God was going to appear immediately. 12) Therefore he explained, "A certain nobleman went to a far away country to be crowned as king, and then return. 13) He called ten of his servants, and entrusted them with ten deposits of money, and said to them, "Do business with this money until I come back." 14) But his subjects despised him, and sent a delegation after him to say, "We do not want this man to reign over us." 15) When he returned after being appointed king of the kingdom, he ordered these servants to whom he had entrusted the money, to be summoned before him. He wanted to find out what profit they had gained by trading. 16) The first one appeared, saying, "Master, your deposit has made ten times more." 17) He said to him, "Well done, good servant, because you have been faithful in a very little thing, you will receive authority over ten cities." 18) The second one came in

saying, "Your deposit, Master, has made five times more." 19) And so he said to him, "You also will be given authority over five cities." 20) Then another came in to say, "Master, behold your deposit, which I kept put away in a handkerchief. 21) I was afraid of you, because you are a severe man. You pick up what you never put down, and reap what you did not sow." 22) He said to him, "By your own words, I will judge you! You worthless servant! You knew that I am a severe man, who picks up what I did not put down and that I reap what I did not sow. 23) Then why did you not put the money in the bank. When I came back, at least I would have collected the deposit with interest?" 24) He said to the bystanders, "Take the deposit away from him, and give it to the one who made ten times more." 25) They said to him, "Master, he already has ten times the deposit!" 26) "I tell you, that to everyone who has, shall more be given, but from the one who does not have, even what he or she does have shall be taken away. 27) But as for these enemies of mine who did not want me to rule over them, bring them here, and kill them in front of me."

28) When he had said this, he made the ascent, going up to Yerushalayim. 29) When he drew near to Betfage and Bet Ani which is located near the Mount called Olives, he sent two of his disciples on ahead, 30) saying, "Go into the next village facing us, where, as you go in, you will find a donkey colt hitched, upon which no one has ever yet ridden. Untie him and bring him here. 31) If any one asks you, "Why are you untying him?" You say this, "The Lord has need of him." 32) So those who were designated to go, went off and found everything exactly as he had told them. 33) Moreover, as they were unhitching the donkey colt, its owner said to them, "Why are you untying the colt?" 34) They said to

him, "The Lord has need of him." 35) They led it to Yeshua. Then throwing some of their robes on the colt, they set Yeshua on his back. 36) As he rode along, they threw down their robes on the road. 37) As he was now coming near the descent of the Mount of Olives, everyone of the whole throng of people, in their joy began to praise God with a loud voice because of the miracles they had witnessed, 38) saying, "Blessed is the King, who comes in the name of the Lord! Shalom in heaven and glory in the highest!" 39) Some of the spiritual leaders in the crowd said to him, "Rabbi, rebuke your disciples." 40) He answered, "I tell you, if these become silent, the very stones would cry out." 41) When he came nearer and saw the city, he broke down in tears weeping over it, 42) saying, "If you could only know, this day what actions you could take to make shalom! But for now, they have been hidden from your eyes. 43) For the days will come upon you when your enemies will throw up a bank before you. They will surround you, and hem you in on every side. 44) They will raze you to the ground dashing your children. They will not leave in you one stone upon another, because you did not recognize the time of your visitation."

45) He entered the Temple and began to bring out those who were selling. 46) saying to them, "It is written 'My house shall be a house of prayer, but you have turned it into a den of robbers.'" 47) Day by day, he was teaching in the temple; but the chief priests and the scribes and some of the leading men among the people were trying to stop him. 48) They could not find anything that they could do, because all the people were hanging upon his words.

!) One day, as he was teaching the people in the Temple and proclaiming good news, the chief priests and the scribes along with some of the elders came up, 2) and questioned him, "Tell us by what authority you do these miracles, and who it is that gave you this power." 3) He answered them, "I also will ask you a question, now tell me, 4) was the ritual immersion of Yochanan from heaven or by human design?" 5) They discussed it with one another, saying, "If we say, 'By human design,' all the people will stone us; because they are convinced that Yochanan was a prophet." 7) So they answered that they did not know from where it originated. 8) Yeshua said to them, "Neither will I tell you by what authority I do these things." 9) He began to tell the people this parable, "A man planted a vineyard and leased it out to share-croppers. Then he went away on a journey for a long time. 10) At the harvest time, he sent a servant to the share-croppers, in order that they might give him some of the produce of the vineyard; but the share-croppers beat him and sent him away empty-handed. 11) Then he determined to send yet another servant. They beat him up also, tortured him shamefully, and sent him away empty-handed. 12) So he made up his mind to send a third. This one they wounded and threw him out. 13) Finally the owner of the vineyard said, "What shall I do? I will send them my only son; perhaps they will honor him." 14) But when the share-croppers saw him, they reasoned with one another, saying, 'This is the heir! Let us kill him so that the inheritance may belong to us.' 15) So they threw him out of the vineyard and murdered him. What therefore will the owner of the vineyard do them?" 16) "He will come and destroy these share-croppers and will give the vineyard to others." And when they heard it, they said, "May God prevent it!" 17) But he looked at them and said, "What then is this that is written, 'The stone which the builders rejected, this one

became the chief corner stone'? 18) Everyone who falls on that stone will be broken to pieces; but on whomever it falls, it will crush.."

19) At that very hour, the scribes and the chief priests wanted to arrest him, but they feared the people. They understood that he told this parable against them. 20) So they watched him, and sent spies who pretended to be righteous, in order that they might catch him making some statement, so as to deliver him over to the power and the authority of the governor. 21) These questioned him, saying, "Rabbi, we know that you speak and teach the straightforward truth, and that you do not betray a partiality to any, but teach the way of God in sincerity. 22) Is it really permissible according to the Torah for us to pay taxes to Caesar or not?" 23) He detected their entrapment, however, and said to them, 24) "Show me a denarius coin. Whose image and likeness is inscribed upon it?" They answered, "Caesar's." 25) So he said to them, "Then give back to Caesar the things that belong to Caesar, but give to God the things that belong to God." 26) They were unable to trap him making a statement in the presence of the people. Marveling at his answer, they were silenced.

27) Some of the Sadducees, who teach that there is no resurrection approached him. 28) They questioned him, saying, "Rabbi, Moshe wrote us that if a man's brother who has a wife dies, and he is childless, then his brother should marry the wife and raise up children for his brother. 29) Now there were seven brothers. The first took a wife, and died without any children. 30) Also the second, 31) and the third married her, and in the same way, all seven died, leaving no children. 32) Finally the woman also died. 33) In the resurrection, therefore, whose wife will the woman be? After all, each of

the seven had her as his wife." (34) So Yeshua answered them, "The children of this age marry and are given in marriage, 35) but those who are valued worthy to attain to that age and to the resurrection from the dead, neither marry, nor are given in marriage, 36) because they cannot die. They are like the angels, and are the children of God in the resurrection. 37) But that the dead are raised, even Moses revealed, in his experience at the burning bush, where he calls the LORD, the God of Abraham, and the God of Isaac, and God of Jacob. 38) Now he is not the God of the dead, but of those who live, for all these are alive in him." 39) Some of the scribes answered and said, "Rabbi, you have answered well." 40) No longer did they have the boldness to question him.

41) He said to them, "How is it that they say the anointed one is the son of David? 42) After all David himself said in the scroll of the Psalms, 'The LORD said to my Lord, sit at my right hand 43) until I make your enemies a footstool for your feet.' 44) Hence, David calls him Lord.. So how can he be his son? " 45) While all the people were listening, he said to the disciples, 46) "Beware of the scribes and who like to walk around in distinctive robes. They love respectful greetings in the market places, important seats in the synagogues, and places of honor at banquets. They take homes away from the widows but say long prayers to make themselves look good. These will receive more severe damnation."

Chapter 21

1) He looked up and saw the wealthy putting their gifts into the Temple treasury. 2) Then he saw a certain impoverished widow putting in two penny coins. 3) He taught, "I tell you the absolute truth, this impoverished widow put in more than all of them. 4)

After all, they gave offerings out of their surplus of wealth, but out of her poverty, she put in all that she had to live on.” 5) While some were talking about the Temple, how that it was adorned with impressive stones and with lavish gifts, he said, 6) ”As for all this which you look at with admiration, the days are coming when there will not be left one stone upon another, because everything will be destroyed.”

7) They questioned him, saying, “Rabbi, but when will these events happen? What will be the sign when these events are soon to take place?” 8) He explained, “Take extreme caution so that you will not be fooled, because many will come making use of my name claiming, ‘I am he, the time is now here.’ Do not follow after them. 9) When you hear of wars and revolutions, moreover, do not be afraid because these events must take place first, but the end does not follow immediately.” 10) Then he went on to say to them, “Nation will make war against nation, and kingdoms will attack each other. 11) In many places, there will be terrible earthquakes, plagues and famines. Fearful sights and great signs will appear in the sky.

12) “But before all these things take place, they will seize you and persecute you, delivering you up to the meeting houses and prisons, taking you before kings and governors because you reverence my name. 13) This will make an opportunity for you to share your testimony. 14) So decide in your hearts not to prepare beforehand how to defend yourselves. 15) I will tell you what to say and give you wisdom which none of your opponents will be able to resist or refute. 16) But you will be turned over to enemies by parents and brothers and relatives and friends. They will put some of you to death. 17) You will be hated by many because you reverence my name. 18) Even

so, not a hair of your head will be lost. 19) By your unrelenting determination you will save yourselves.

20) But when you see Yerushalayim surrounded by armies, then recognize that her desolation is near. 21) At that time, let those who are in Yehudah escape to the mountains. Let those who live in the city evacuate. Do not allow those who live in the country to enter the city. 22) Because these are the days of retribution, in order that all events which were predicted in Scripture may come true. 23) In those days, it will be miserable for pregnant women and mothers who nurse their babies. There will be horrible suffering throughout the land, and severe punishment will come down upon this people. 24) They shall die by the sharp blade of the sword and will be taken away as prisoners being dispersed among the pagan nations. Yerushalayim will be overrun by the Gentiles until the time given to the Gentiles will expire.

25) Signs in the sun, moon and stars will appear. Upon the earth, nations will be thrown into deep anguish and perplexity at the roaring of the sea and the waves. 26) People will faint from intense fear because of the expectation of the events which are coming upon the world. The powers of the heavens will be shaken. 27) Then they will see, “The Son of Man coming in a cloud with power and great glory.” 28) But when these things begin to take place, stand up straight and lift up your heads, because your redemption is drawing near.

29) He told them a parable, “Consider the fig tree, and all the trees. 30) As soon as they bud with leaves, you see it and recognize for yourselves that the summer [end] is now near. 31) Even so you, when you see these events happening, recognize that it [the kingdom of God] is near. 32)

Truly I say to you, that generation will not pass away until all events take place. 33) Heaven and earth will pass away, but My words will not pass away. 34) Be on guard, that your hearts may not be weighted down with corruption, drunkenness and the worries of life, and that day spring on you suddenly like a trap; 35) for it will come upon all those who live on the face of all the earth. 36) But keep on the alert at all times, praying in order that you may have strength to escape all these events that are about to take place, and to stand before the Son of Man.'

37) During the day, he was teaching in the Temple, but at evening he would go out and spend the night on the Mountain that is called Olives. 38) All the people would get up early in the morning to come to him in the Temple to listen to him.

Chapter 22

10 Now the Feast of Matzah Bread which is called Pesach, was approaching. 2) Because they were afraid of the people, the chief priests and the scribes were seeking how they might put him to death. 3) Satan entered into Yehuda who was called Eishkariyot. He belonged to the number of the twelve disciples. 4) He slipped away and discussed with the chief priests and officers how he might betray him to them. 5) They were glad and made a bargain to give him money. 6) He accepted the offer, and began seeking a good opportunity to betray him to them when he would be away from the crowds. 7) Then came the day of Matzah Bread on which the Pesach lamb had to be sacrificed. 8) He sent Petra and Yochanan saying, "Go and prepare the Pesach lamb for us, that we may eat it." 9) They asked him, "Where do you want us to prepare it?" 10) He said to them, "Pay attention when you go into the city. A man will meet you carrying a pitcher of water.

Follow him into the house that he enters. 11) You shall say to the owner of the house 'The Rabbi says to you, 'Where is the guest room in which I may eat the Pesach lamb with my disciples?'" 12) He will show you a large furnished upper room. Prepare it there. 13) They left and discovered everything exactly as he had described to them. They prepared the Pesach lamb.

14) When the evening time arrived, he reclined for the meal with the apostles along with him. 15) He said to them, "I have earnestly desired to eat this Pesach lamb with you before I die. 16) I tell you, I will not eat from it again until a new one is eaten, fulfilled in the kingdom of God." 17) Having taken a cup, he recited the blessing over it. He said, "Take this and share among yourselves. 18) I tell you, I will not drink of the fruit of the vine, from now until the kingdom of God comes." 19) Having taken some bread, when he had recited the blessing over it, he broke it and gave it to them saying "This is My body. 21) Yet look! The hand of the one betraying me is with me on the table. 22) Surely the Son of Man is going as it has been determined, but damn that man through whom he is betrayed!" 23) They began questioning among themselves which one of them, it might be who was going to do this.

24) So there arose also a quarrel among them as to which one of them was to be regarded as leader. 25) But he said to them, "The kings of the pagans lord it over their subjects. Those who exercise authority over them are called 'Benefactors.' 26) But not so with you, but let the one who is the greatest among you, become like the youngest, and let the leader be like one who serves. 27) For who is more important, the one who reclines for the meal or the one who serves? Is it not the one who reclines at the table for dinner? Yet I am among you as

the one who serves. 28) You are those who have persevered with me through the trials that have tested me. 29) I also covenant with you just as my Father covenanted with me his kingly power 30) that you may eat and drink around my table in my kingdom. You will sit upon thrones judging the twelve tribes of Israel. 31) Shimon, Shimon, look out! Satan has demanded permission to sift through all of you like wheat. 32) But I have prayed for you, that you will not lose your chutzpah, so that when you make your come back, you will strengthen your brothers and sisters.” 33) He said to him, “Lord, I am ready to go with you both to prison and even to death!” 34) He answered, “I tell you, Petra, the rooster will not crow this day, until you have denied that you know me three times.”

35) He said to them, “When I sent you out with no purse or pack, you did not lack for anything, did you?” They replied, “Nothing.” 36) He said to them, “But now let the one who has a purse take it along and in the same way, also a pack. Let the one who has no money sell his robe and buy a sword. 37) Because I tell you, that this Scripture must be fulfilled in me, ‘And he was numbered with the transgressors,’ for all that refers to me is finding its fulfillment. 38) They responded, “Look, Lord, here we have two swords.” He said to them, “It is enough.”

39) He went out and walked over to the Mount of Olives which was where he was accustomed to stay. The disciples followed him. 40) When he arrived at the place, he warned them, “Pray that you will not be overcome with temptation.” 41) He withdrew from them about a stone’s throw away, bending down to his knees, he began to pray, 42) “Father, if you are willing, spare me from this cup. Nonetheless do not do what I want, but let your will be done.”

43) [An angel from heaven appeared to him, giving him more strength. 44) Being in deep anguish, he prayed more fervently; and it happened that his sweat became like drops of blood, falling down upon the ground.] 45) When he rose up from prayer, he went over to his disciples and found them asleep, weary from sorrow. 46) He said to them, “Why are you sleeping? Rise and pray that you will not be overcome with temptation.” 47) While he was still speaking, behold, a crowd came up, and the one called Yehudah, one of the twelve, was leading them. He came near Yeshua to kiss him. 48) But Yeshua said to him, “Yehudah! Are you going to betray the Son of Man with a kiss?” 49) When those who were standing around him saw what was going to happen, they asked, “Lord, shall we fight back with the sword?” 50) One of them slashed at the slave of the high priest and cut off his right ear. 51) But Yeshua called them down and said, “Stop! No more of this.” Then he touched his ear and healed him. 52) Yeshua spoke to the chief priests, the temple police and the elders who had wanted to find him, “Have you come out with swords and clubs like you would arrest a rebel? 53) While I was with you every day in the Temple Courts, you did not lay hands on me. But now in this time, the power of darkness is yours.”

54) Having arrested him, they marched him off and brought him to the house of the high priest. All the while, Petra followed at a distance away. 55) After they had kindled a fire in the middle of the courtyard, they sat down together. Petra was sitting among them. 56) A servant girl spotted him as he sat in the firelight. Looking straight at him, she declared, “This man was also with him.” 57) But he denied it, saying, “Woman, I do know him.” 58) A little while later, someone else recognized him, and said, “You are one of them too!” But Petra

denied it, "No way, sir, I am not!" 59) After about an hour had passed, another man emphatically asserted, "Unquestionably this man was with him also, the proof is that he is a Galilean." 60) But Petra, disputed the remark, "Man, I do not know what you are talking about." At that moment, while he was still speaking a rooster crowed. 61) Then the Lord turned and looked at Petra. At once Petra remembered the word of the Lord, how he had told him, "Before a rooster crows, today, you will deny me three times." 62) He went outside and wept bitterly.

63) The men who were holding Yeshua as a prisoner, made cruel sport and tortured him. 64) They blindfolded him, and taunted him, "Now play the prophet, who is the one who hit you?" 65) They were saying many other abusive words against him, even blaspheming God.

66) At daybreak, some of the elders of the people, the chief priests and their scribes convened together and brought him to their committee meeting, asking him, 67) "If you are the Anointed one, then tell us." But he answered them, "If I tell you, you will not believe. 68) Moreover, if I ask you a question, you will not answer. 69) But from now on the Son of Man will be seated at the right of the power of God." 70) At that, they all declared, "Then you are the Son of God!" He said to them, "You say that I am." 71) They concluded, "What further need do we have of testimony? We have heard it ourselves from his own mouth."

Chapter 23

1) Then the whole group of them arose and marched him off to Pilate. 2) They began to make charges against him saying, "We found this man misleading our nation, forbidding to pay taxes to Caesar, and

claiming that he is anointed to serve as King." 3) Pilate questioned him, saying, "Are you then the king of the Jewish people?" He answered him and said, "This is what you say." 4) Pilate said to the chief priests and their crowd, "I do not find this man guilty." 5) But they kept on pressing the charges, saying, "He stirs up the people, teaching all over Yehudah, beginning in the Galil and even spreading the message here." 6) But when Pilate heard this, he asked whether the man was a Galilean. 7) After learning that he belonged to Herod's jurisdiction, he sent him to Herod, who himself also was in Jerusalem at that time.

8) Now when Herod saw Yeshua, he was delighted. For a long time, he had wanted to see him because he had been hearing about him and was hoping to see some miraculous sign performed by him. 9) He questioned him in depth, but he would not answer him a word. 10) The chief priests and the scribes were standing there, pressing charges against him vigorously. 11) Herod and his soldiers treated him with contempt and ridiculed him. Then they dressed him up in a gorgeous robe and sent him back to Pilate. 12) That very day Herod and Pilate became friends with one another. Before that, they had been feuding with each other.

13) Pilate called a meeting for the chief priests, the rulers and the people, 14) and said to them, "You brought this man to me charged as one who incites the people to rebellion. Listen, having examined the case against him before you, I have found this man not guilty of the charges of which you accuse him. 15) Neither has Herod, because he sent him back to us. Nothing deserving the death sentence has been done by him. 16) So I will give him a flogging and release him." 17) Now he was forced to release one prisoner to them during the feast. 18) But they called out together saying, "Take this

man away, and release Bar Abba for us!" 19) He was one who had been thrown into prison for an insurrection which he instigated in the city, and for murder. 20) So Pilate wanted to release Yeshua to them. He asked them again, 21) but they kept on calling out, saying, "Crucify, crucify him!" 22) He said to them for the third time, "Why, what crime has this man done? I have not found him guilty of charges deserving the death penalty. I will give him a flogging and release him." 23) But they were insistent, with loud voices asking that he be crucified. Their voices and the demands of the chief priests were compelling. 24) Pilate pronounced the death sentence, and hence their request was granted. 25) So he released the man they were asking for who had been thrown into prison for insurrection and murder, but he turned Yeshua over as they had wished.

26) When they led him away, they compelled Shimeon from Cyrene, who was coming in from the country and loaded the cross beam on him to carry behind Yeshua. 27) There were following him a great throng of people and of women who were beating their chests and mourning for him. 28) But Yeshua turned toward them and said, "Daughters of Yerushalayim, stop weeping for me, but weep for yourselves and for your children. 29) Look the days are coming when they will say, 'Blessed are the barren and wombs that never gave birth and the breasts that never nursed.' 30) Then they will begin to say to the mountains, 'Fall on us' and to the hills, 'Hide us.' 31) For if they do these things to the green tree, what will happen when [they do it] to the dry tree?" 32) Two others who were criminals, also were being led away to be put to death with him. 33) When they came to the place called the Skull, there they crucified him and the criminals, one on the right and the other on the left. 34) But Yeshua was saying,

"Father, forgive them for they do not know what they are doing." But they threw dice to divide up his clothes among themselves. 35) The people stood by watching. Some of the rulers sneered at him, saying, "He saved others, let him save himself, if this is the Anointed of God, his Chosen One." 36) The soldiers also mocked him, coming up to him, offering him sour wine, 37) and saying, "If you are the King of the Jewish People, then save yourself!" 38) Now there was also an inscription above him, "This is the King of the Jewish People." 39) One of the criminals who were hanged there was hurling abuse at him, saying "Are you not the Anointed? Save yourself and us!" 40) But the other answered and rebuked him, "Do you not even fear God? After all, you have received the same sentence of death. 41) We justly received condemnation, because we are receiving what we deserve for our actions; but this man has done nothing wrong." 42) Then he implored, "Yeshua remember me when you come into your kingdom!" 43) He said to him, "In truth I tell you, today, you shall be with me in Paradise." 44) It was now about mid day, and darkness fell over the whole land until late afternoon. 45) While the sun was eclipsed, [the veil of the Temple was torn in two.] 46) Yeshua, cried out with a loud voice and said, "Father into your hands I commit my spirit." After he said this, he breathed his last. 47) Now when the centurion saw what had happened, he sanctified God, saying, "Beyond all doubt, this man was righteous." 48) All the crowds who had gathered together to watch this terrible scene, felt heartbroken after they saw what had happened. They began to return, beating their chests. 49) Also his close friends and the women who had accompanied him from the Galil were standing at a distance, watching what happened.

50) Then came forward a man named Yosef, who was a member of the council. He was a good and righteous man. 51) He had objected to the plan and actions taken against Yeshua. He was a man from Harmatayim, a city of the Jewish People. He was living in anticipation for the kingdom of God. 52) This man approached Pilate and asked for the body of Yeshua. 53) He took the body down from the cross and wrapped it in linen cloths. He laid the body in a tomb, cut into the rock where no person had ever been buried. 54) It was the preparation day, before the Shabbat was about to begin. 55) Now the women who had accompanied him out of the Galil followed after, and watched the tomb and saw how his body was laid to rest. 56) They returned and prepared some sweet smelling spices and perfumes for his burial. On the day of Shabbat they rested in observance of the commandment.

Chapter 24

1) Early in the first day of the week, they went to the tomb, bringing the sweet smelling spices which they had prepared. 2) Then they discovered that the stone had been rolled away from the tomb entrance. 3) When they went in, they did not find the body of the Lord Yeshua. 4) While they were bewildered about what they had discovered, suddenly it happened that two figures stood before them whose clothes flashed like lightning. 5) The women were terrified and bowed their faces to the ground. The men said to them, "Why do you look for the living one among the dead? 6) He is not here, but he has risen. Remember how he explained to you while he was still in the Galil, 7) that the Son of Man must be betrayed into the hands of sinful men, and be crucified, and yet on the third day rise again." 8) They remembered his words, 9) and returned from the tomb.

They reported news of all this to the eleven and to all the rest. 10) Now it was Miryam of Migdal, Yochana, Miryam the mother of Yakov, and also the other women with them who were telling these things to the apostles. 11) But these reports did not seem possible to them and they chose not to believe them. 12) [But Petra arose and ran to the tomb. Stooping down and looking in, he saw only the grave cloth wrappings, and he went away to his home wondering at what had actually happened.]

13) Then that very day two men were walking toward a village named Emmaus, which was located about seven miles distance from Jerusalem. 14) They were discussing with one another about all these things which had taken place. 15) It happened that while they were absorbed in deep discussion and debate, Yeshua himself came near and began walking along beside them. 16) But something obstructed the vision of their eyes so that they could not recognize him. 17) He said to them, "What are these events which you are discussing with one another as you are walking?" They stood still feeling sad. 18) One of them, named Cleopas, answered and said to him, "Are you the only stranger visiting Yerushalayim who has not heard about all the things which have happened there within these last few days?" 19) But he said to them, "What things?" So they explained to him, "The things about Yeshua from Nazrat who proved himself a prophet, powerful in working miracles and in teaching, both in the sight of God and all the people. 20) Then the chief priests and our rulers delivered him up to the sentence of death. They crucified him. 21) But we were hoping that it was he who was going to redeem Yisrael. In fact, besides all this, it is now the third day since these things happened. 22) Moreover, some women from among our group amazed us. When they went to the tomb early, 23) and

did not find this body, they returned telling that they had actually seen a vision of heavenly messengers, who said that he was alive. 24) Some of those who were with us went to the tomb and found it just exactly as the women had described but they did not see him.” 25) Then he said to them, “O simple minded fools and slow of heart to believe all that the prophets have spoken! 26) Was it not necessary for the Anointed to die and to enter into his glory?” 27) Beginning with Moshe and with all the prophets, he explained to them the teachings concerning himself in all the writings of Scripture. 28) They came near the village where they were going. He acted as though he would go on farther. 29) But they urged him saying, “Stay with us, for it is getting late toward evening, and the day is nearly over.” So he went in to stay with them. 30) Then it happened as he reclined at table with them, he took the bread and recited a blessing over it, broke it and began to give it to them. 31) At this, their eyes were opened and they recognized him. He vanished from their sight. 32) They said one to the other, “Did not our hearts burn with in us while he was teaching us on the road, while he was explaining the Scriptures to us?” 33) At that very hour, they arose and returned to Yerushalayimn. They found the eleven gathered together along with others who were with them. 34) They exclaimed, “The Lord has really risen, and has appeared to Shimeon, 35) They began to relate their experiences on the road and how they recognized him in the breaking of the bread.

36) Then while they were telling these things, he himself stood in the middle of the gathering. 37) But they were startled and frightened. They thought that they were seeing a spirit. 38) But he said to them, “Why are you troubled and why do doubts take hold of your hearts? 39) See my hands

and my feet, that it is I myself; touch and examine me because a spirit does not have flesh and bones as you see that I have. 40) When he had said this he showed them his hands and his feet. 41) But they still could not believe it for sheer joy and were marveling, when he asked them, “Do you have something here to eat?” 42) They gave him a piece of grilled fish. 43) He took it and ate it in their sight. Now he said to them, “These are my teachings which I taught you while I was still with you, because all the things which are written about me in the Torah of Moshe and the Prophets and the Writings must be fulfilled.” 45) Then he opened their minds to understand the Scriptures. He taught them, “Thus it is written, that the Anointed should die and rise again from the dead on the third day. 47) Repentance for forgiveness of sins should be proclaimed in his name beginning from Yerushalayim. 48) You are witnesses of these events. Listen! I am sending the promise of my father upon you, but you must stay in the city until you are clothed with power from above.” 50) He led them out as far as Bet Ani, and he lifted up his hands and blessed them. 51) It happened that while he was blessing them, he departed from them. 52) They returned to Yerushalayim with great joy. They were continually in the Temple praising God.

**

Watch yourself! Be on your guard! Keep watch over yourself!
S

C4 hapter****

before or after midnight
in the early morning or late at night
day or night

unoccupied, cleaned and all in order

NOTES

Luke 1:

1:14, "You shall be filled with joy and gladness" literally, "And there will be to you joy and gladness" which is a Hebraism based upon the being verb hayah in Hebrew and other Semitic languages.

1:33 "I am a virgin?" literally, "I know not a man?" This is a Hebrew idiom.

Luke 2:2, N.Turner, Grammatical Insights into the New Testament, pp. 23_24 argues for this understanding of the text. Turner translates, "This census was prior to (the census) of Quirinius." See also the footnote in one of the editions of the N.E.B., "This census was the former of the two which Quirinius held while he was governor of Syria." Lagrange suggested, "This census was before the census which Quirinius, governor of Syria, made."

2:4 "Family descended from David," literally, "the household and patriarchy [ancestry] of David."

2:9 "They were terrified," literally, "they feared with great fear." In both Greek and Hebrew, the text stresses being overwhelmed with awe inspiring terror. The Hebrew language is fond of using both a noun and a verb from the same three letter root, in

this case yara, "fear."

2:15 "When the angels had gone away," literally, "And it came to pass as the angels had gone away." The literal translation reflects the Hebrew undertext which contained the being verb hayah so characteristic of Hebrew.

2:35 "[her] soul," literally "your soul." David Flusser suggested that the context demands a reference to the soul of Yisrael, with the pronoun, "her" rather than "your" the soul of Miryam. Our translation is based upon his conjecture which is based on the strength of the flow of the entire passage, "in order that the thoughts of many will be revealed."

2:36 "after her marriage," literally, "from her virginity."

2:37 "worshiping [God]," literally, "worshiping." The Jewish people in the Second Temple Period did not use the name of God because of its sacredness. The true of God of Yisrael is the focus of her devotion and dedication.

4:3 "Since you are the Son of God," though other translations render the text, "If you are the Son of God" many Greek authorities agree that this is what is called a "condition of reality." The better translation conveys the idea that he is the Son of God. He does not have to prove the fact but can employ his power for other purposes.

4:5 "And the (devil brought him to a high mountain)" the words of the translation in parentheses do not have strong textual support. Nevertheless the context and Jewish background support their authenticity. They may have been deleted by a scribal error when the copier's eyes moved ahead a few words in the line. The story reminds the listener of the experience of Moses upon Mount Nebo when he was shown all the land of Israel in a moment of time.

4:15 "...highly regarded by everyone," literally, "glorified by all." Here Luke's text stresses the point that Yeshua was highly "esteemed," "honored," or "praised." He was guided by the Spirit. His teachings were very well received.

4:21 "...in your hearing," literally, "in your ears." The Hebrew language is fond of metaphoric references to the body.

4:44 Other textual authorities read, "Yehuda" rather

than Galilee.

Chapter 5

5:29 "many others who were with them", this phrase most certainly refers to friends of the tax collectors who would be despised by the outwardly pious who could not sense the spiritual need of others or recognize the opportunity for change.

5:29 "joined in the banquet", literally, "reclined." The posture of the guests probably indicates the nature of the banquet. In the Passover Seder meal, the participants recline as was the ancient custom at feasts. The reclining is translated, "joined in the banquet" which captures the idea of eating together at a festive occasion.

5:30 "tax collectors and sinners?", the word "sinners" is missing in a number of manuscripts. David Flusser believed that it was an addition to the Gospels because it has no meaning in Jewish halachah. Here the word has been retained because of its manuscript support. It probably further clarifies the others who had come to the banquet with the tax collectors.

Chapter 6

6:11 "But they did not understand", literally this verse would be translated, "But they were filled with bewilderment." Sadly here in Luke 6:11 the Greek word anoia has often been translated "fury" or "angry" when the actual meaning of the term is "folly", "lack of understanding" or even "bewilderment." It is only in Luke 6:11 that some scholars have attempted to translate this word as "fury." In classical and Hellenistic Greek the word is almost always rendered "folly" or "lack of understanding."

6:13 The word "emissaries", in Greek comes from apostolos and in Hebrew from sheliach. As emissaries, they receive delegated authority from their master.

6:27 The word "enemies" may well refer to the Romans. The Roman soldiers were everywhere in first century Israel. The people longed for freedom from Roman oppression.

Chapter 7

7:22 "Go tell John what you see and hear," literally this would be translated, "God tell John what you have seen and heard..." In the Hebrew meaning, the stress of the words is a present tense. The past tense

in Greek connected the message to what the two disciples of John the Baptist had witnessed in their observation of Yeshua's miracle ministry.

7:23 "one who does not stumble over me!" the Greek word skandalizo is literally translated here "to stumble." It is much stronger than some of the recent translations, "to take offense." The force of the text means to stumble so as to fall. It means a complete failure.

Chapter 8

8:26 "region of Gergesa", according to other manuscripts, it is Gerasenes. See John McRay, Archaeology and the New Testament (Baker: Grand Rapids, 1991), p. 18.

Chapter 9

9:1 On the word, "the emissaries", see the note on Luke 6:13.

9:29 The "face was changed", is literally, translated "his countenance became different" which is a good phrase in Hebrew.

9:31 "death", is translated from the Greek euphemism, exodus which literally means "departure." The word exodus may well have alluded to the event of the redemption of the people of Israel from Egypt in the mind of the Greek editor of the text.

9:40 "to drive it out", literally the word means "to remove" or "to take away." It has often been translated, "to cast out." The father longs to see his son free of the demon.

9:43, "the miracles he performed," while the Greek text does not contain the word miracles, this would have been implied to the original reader especially in the Hebrew source of the Greek canonical gospel. The mention of what Yeshua did, would refer to the miracles of healing.

9:44, "Let these words sink into your ears," these words form a clear Hebraism. Hebrew is fond of using references to the physical body such as "place these words in your ears."

9:46, The word "leader" is usually translated "greatest." The word "greatest" in Hebrew, ray, most probably referred to a position of leadership.

Chapter 10

10:23, The words, "in private" are missing in Codex Beza which often preserves Semitisms better than some other manuscripts. The idea that this is private communication to the disciples is probably a later scribal idea.

Chapter 12

12:10, The words, "another person" represent the Semitism, "son of man" which in this context is best understood as a reference to every human being. In other contexts in the gospels, it is a reference to the messianic title, "Son of Man," which developed in part from Daniel 7:13.

12:46, The words, "assign a place" is derived from the Hebrew idiom, "assigned a place" or "have a part" in the world to come.

Chapter 13

13:2 The word "died" is taken from the Greek word "suffered." In Hebrew, the verb suffer usually refers to death. Pilate killed these men of Galilee by mixing their blood with their sacrifices in the holy Temple of God during the time that they were making their pilgrimage to Jerusalem.

Pharisees: Spiritual giants, Spiritual elites, Pious ones, devout, Spiritual leaders

"No one repairs an old garment with a new fabric, because it will cause a tear in the old.

God Forbid! Don't even think it! May God never allow

Shabat day, Sabbath, Shabbat

Petra, Kephias, Cephas

Sovereignty of God

Torah= divine revelation, teaching